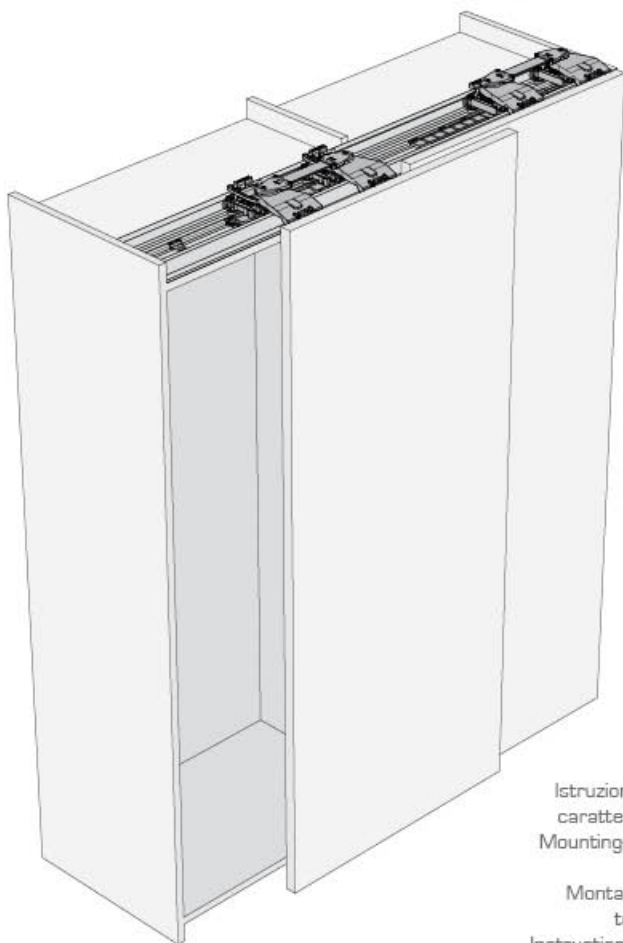


APERTURE COMPLANARI
COPLANAR OPENING DOORS
BÜNDIGE FRONTEN
OUVERTURES CO-PLANAIRES
APERTURAS COPLANARIAS



Istruzioni di montaggio e
caratteristiche tecniche
Mounting-instructions and
technical data
Montage-Anleitung und
technische Daten
Instructions de montage et
caractéristiques techniques
Instrucciones de montaje y
características técnicas

INDICE

INDEX

Pag. 3

MISURE TECNICHE
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE ABMESSUNGEN
MESURES TECHNIQUES
DATOS TECNICOS

Pag. 15

PREMONTAGGI
PRE - ASSEMBLING
VORMONTAGE
PREMONTAGES
PREMONTAJE

Pag. 19

MONTAGGIO STRUTTURA A PIANO UNICO
CABINET ASSEMBLING WITH IN LINE TOP
MONTAGE KORPUS MIT DURCHGEHENDEN BOEDEN
MONTAGE D'UN PLANCHER UNIQUE
MONTAJE DE LA ESTRUCTURA EN UN UNICO PANEL

Pag. 29

MONTAGGIO STRUTTURA A PIANI MODULARI
ASSEMBLING CABINET WITH SINGLE SHELF
MONTAGE KORPUS MIT EINZELBOEDEN
MONTAGE D'UNE STRUCTURE A PLANCHER MULTIPLES
MONTAJE DE LA ESTRUCTURA EN PANELES MODULARES

Pag. 41

FISSAGGIO ANTE E REGOLAZIONI
DOORS INSTALLATION AND ADJUSTMENTS
BEFESTIGUNG UND EINSTELLUNGEN TÜR
FIXATION DES PORTES ET REGLAGES
FIJACIÓN DE LA PUERTAS Y AJUSTES

MISURE TECNICHE

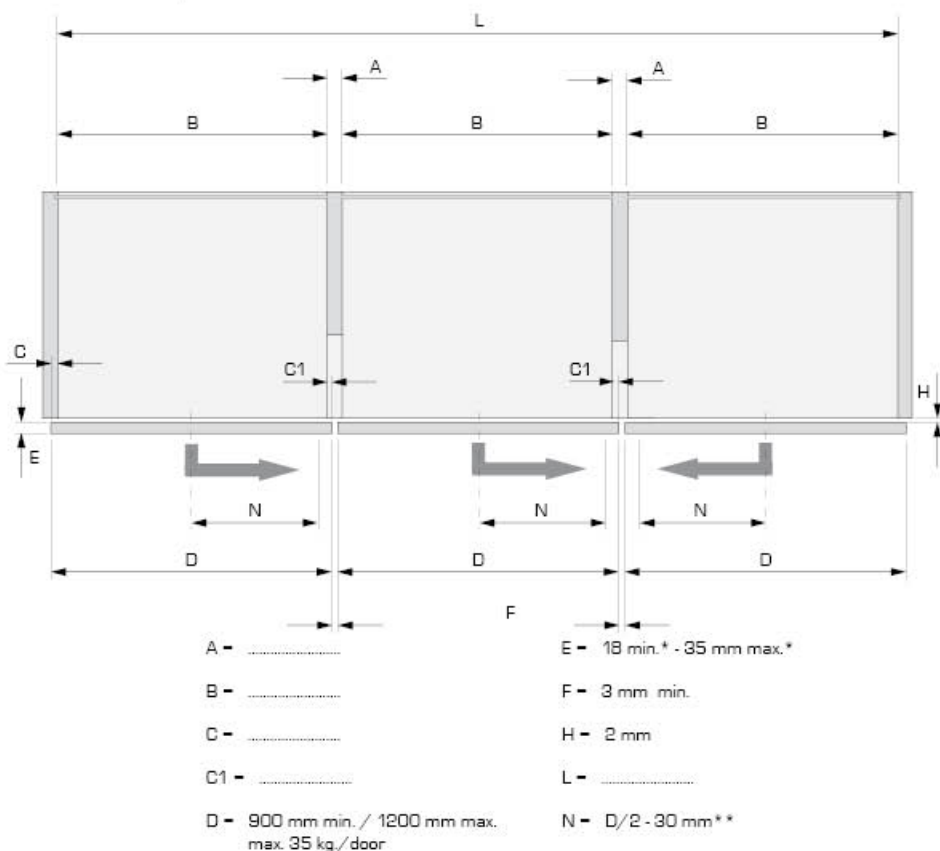
TECHNICAL DATA

TECHNISCHE ABMESSUNGEN

MESURES TECHNIQUES

DATOS TECNICOS

Dati necessari per una corretta definizione del meccanismo
 Necessary data for the correct selection of mechanism
 Notwendige Daten fuer den korrekten Versand der Komponenten
 Données nécessaires pour une définition correcte du mécanisme
 Datos necesarios para una correcta selección del mecanismo



**Spazio disponibile per il posizionamento della maniglia - **Area to consider for the handle -

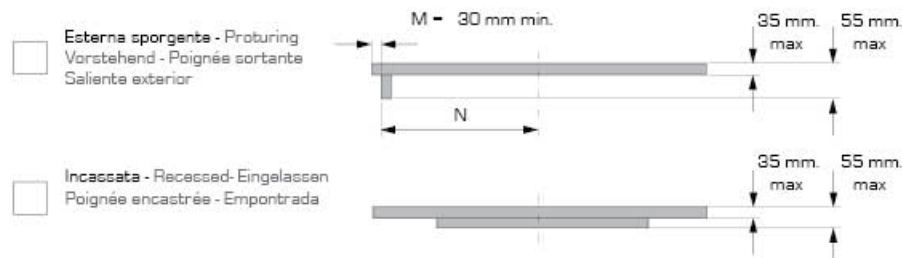
**Vorhandener Platz fuer Anbringung des Griffs

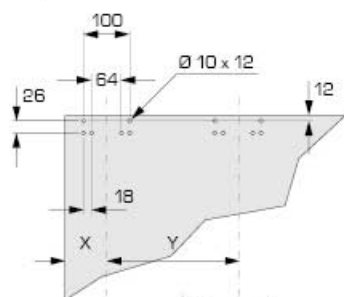
**Espace disponible pour le positionnement de la poignée.

**Espacio disponible para el posicionamiento de la manilla

*Specificare tipologia maniglia - *Please specify type of cabinet handle - *Bitte Griff naeher bezeichnen

*Indiquer le type de poignée - *Especificar tipo de manilla





$$X = C + 74$$

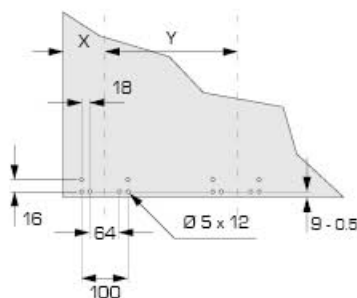
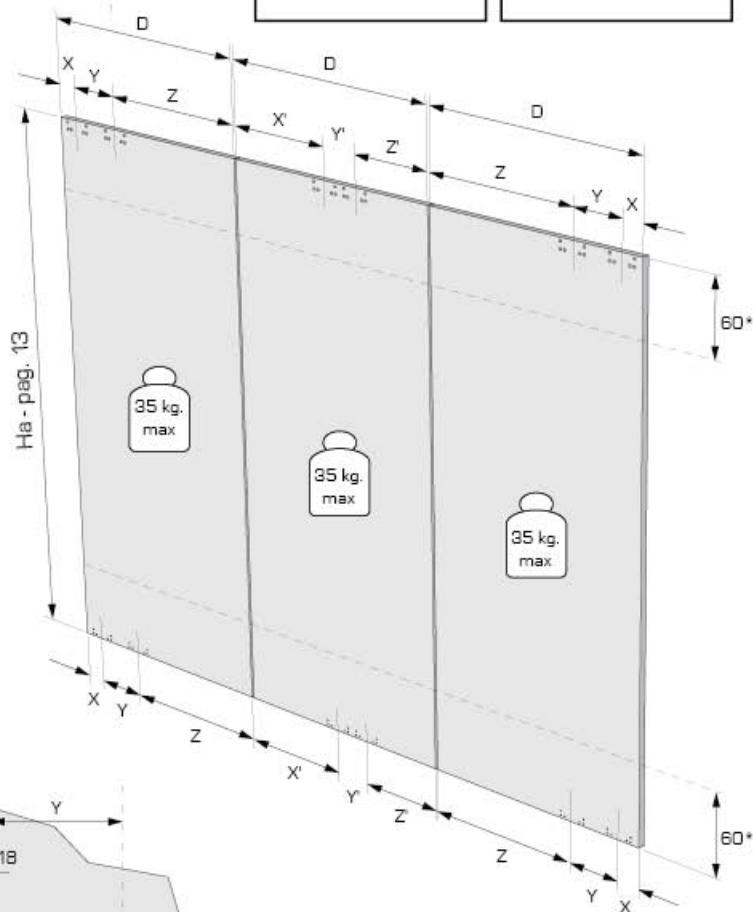
$$Y = D - (Z + X)$$

$$Z = D / 2 + 210$$

$$X' = (D - 140) / 2$$

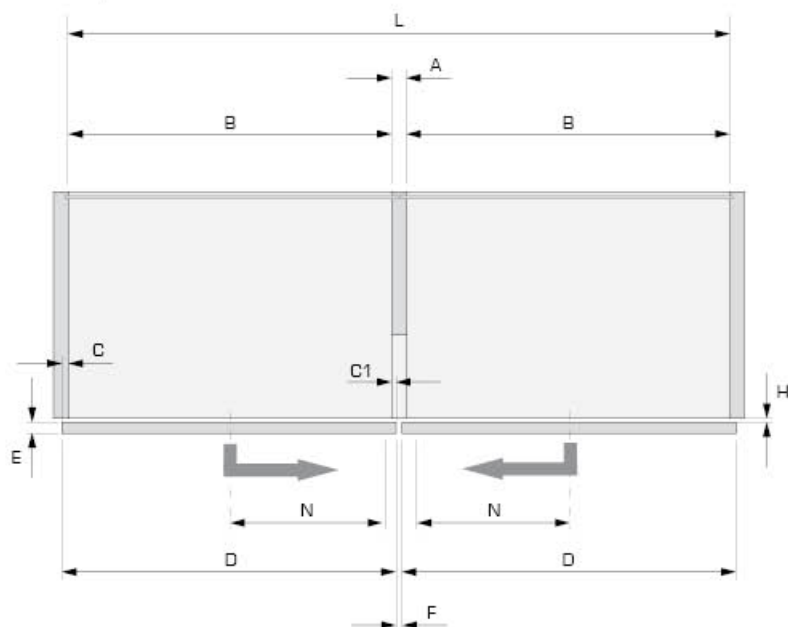
$$Y' = 140$$

$$Z' = (D - 140) / 2$$



- * Spazio di rispetto da non utilizzare per la maniglia
- * Area to let free from any protruding parts
- * Griff darf nicht in diesen Bereich ragen
- * Espace technique: ne pas y poser de poignée
- * Espacio libre de elementos salientes

Dati necessari per una corretta definizione del meccanismo
 Necessary data for the correct selection of mechanism
 Notwendige Daten fuer den korrekten Versand der Komponenten
 Données nécessaires pour une définition correcte du mécanisme
 Datos necesarios para una correcta selección del mecanismo



A -	E - 18 min.* - 35 mm max.*
B -	F - 3 mm min.
C -	H - 2 mm
C1 -	L -
D - 600 mm min. / 2000 mm max. max. 60 kg./door	N - $D/2 - 30 \text{ mm}^{**}$

**Spazio disponibile per il posizionamento della maniglia - **Area to consider for the handle -

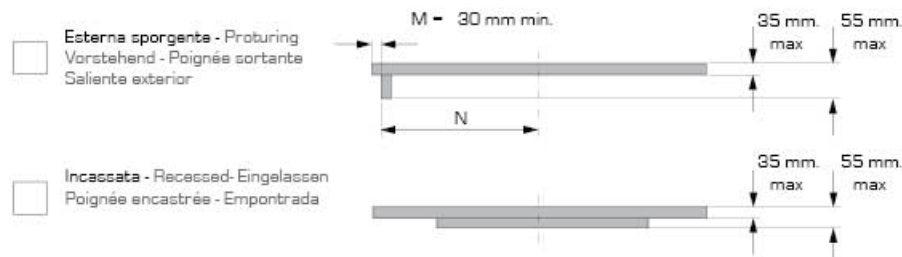
**Vorhandener Platz fuer Anbringung des Griffs

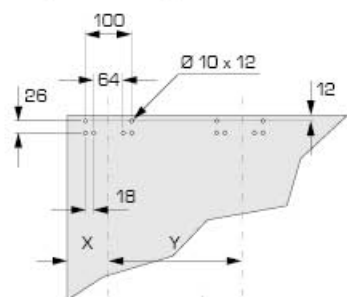
**Espace disponible pour le positionnement de la poignée.

**Espacio disponible para el posicionamiento de la manilla

*Specificare tipologia maniglia - *Please specify type of cabinet handle - *Bitte Griff naeher bezeichnen

*Indiquer le type de poignée - *Especificar tipo de manilla

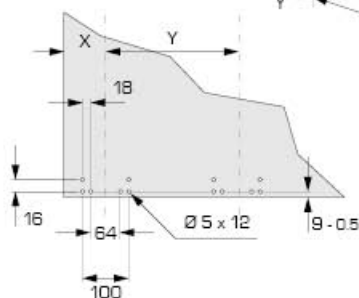
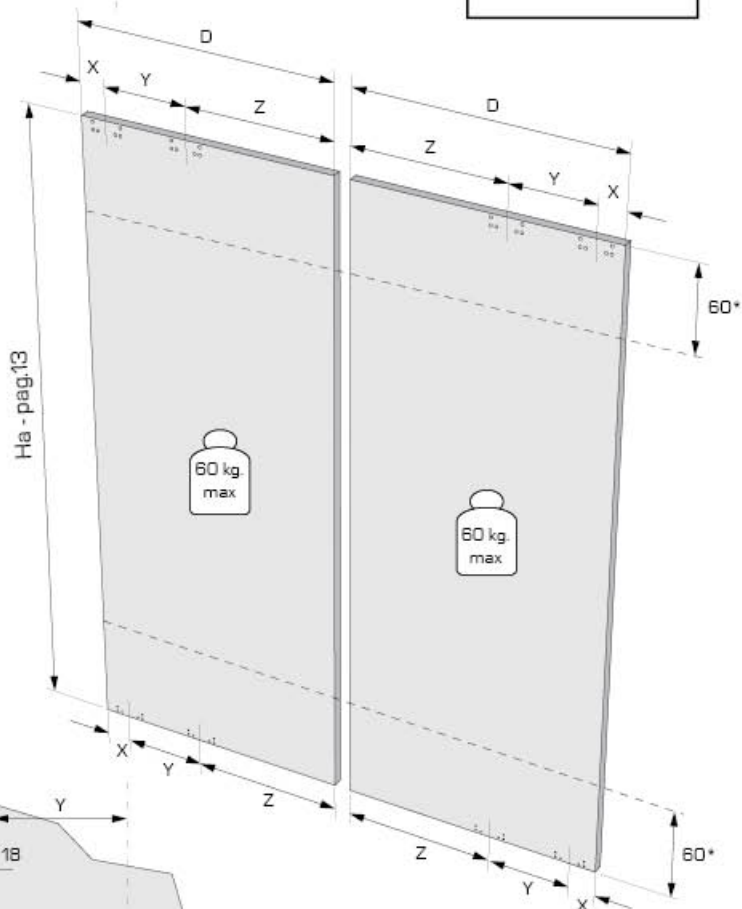




$$X = C + 74$$

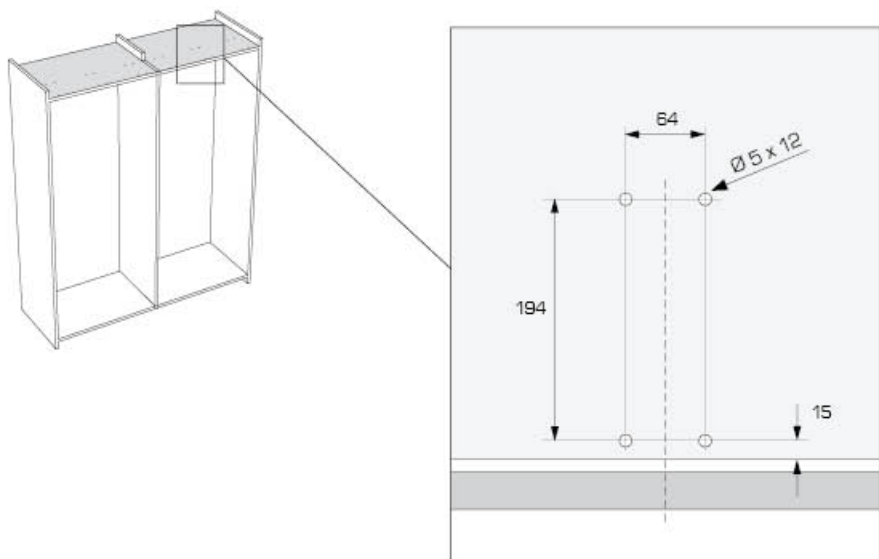
$$Y = D - (Z + X)$$

$$Z = D / 2 + 70$$

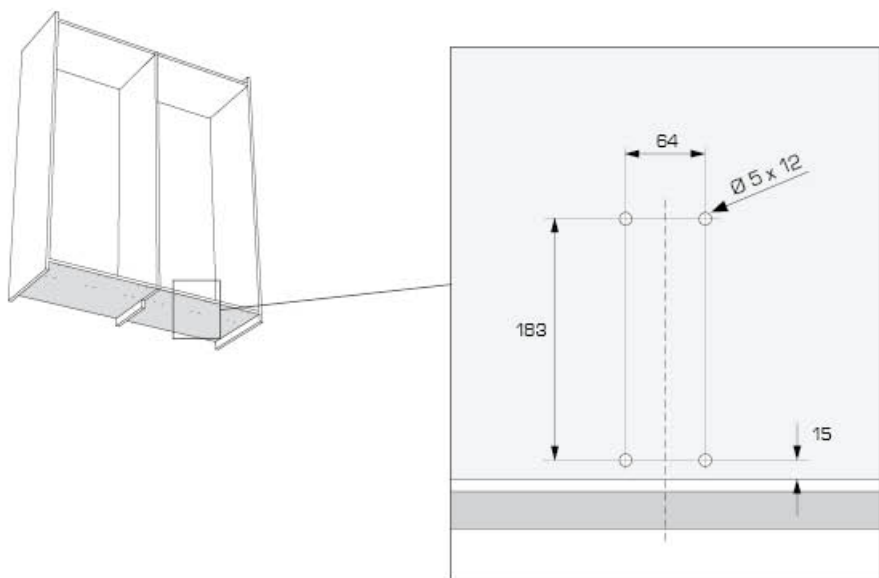


- * Spazio di rispetto da non utilizzare per la maniglia
- * Area to let free from any protruding parts
- * Griff darf nicht in diesen Bereich ragen
- * Espace technique: ne pas y poser de poignée
- * Espacio libre de elementos salientes

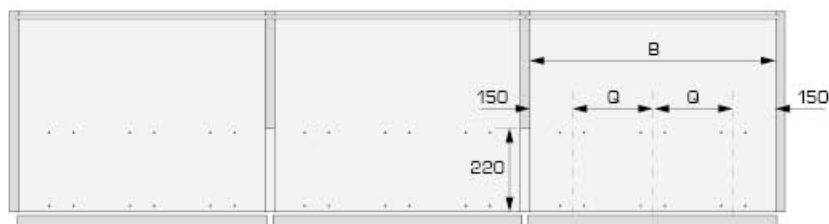
Foratura cappello - Top panel drilling pattern - Bohrungen Oberboden
 Percage plafond - Croquis para taladrar panel superior



Foratura base - Bottom panel drilling pattern - Bohrungen Unterboden
 Percage plancher - Croquis para taladrar panel inferior



Foratura con anta da 900 mm a 1200 mm - Drilling pattern with door from 900 mm to 1200 mm
 Bohrung bei Tür 900 mm - 1200 mm - Perçage avec porte de 900 à 1200 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 900mm a 1200 mmm



$$Q = (B - 300) / 2$$

Foratura con anta da 900 mm a 1200 mm - Drilling pattern with door from 900 mm to 1200 mm
 Bohrung bei Tür 900 mm - 1200 mm - Perçage avec porte de 900 à 1200 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 900mm a 1200 mmm



$$Q = (L - 300) / 8$$

Foratura con anta da 600 mm a 800 mm - Drilling pattern with door from 600 mm to 800 mm
 Bohrung bei Tür 600 mm - 800 mm - Percage avec porte de 600 à 800 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 600mm a 800 mm



$$Q = B - 300$$

Foratura con anta da 800 mm a 1200 mm - Drilling pattern with door from 800 mm to 1200 mm
 Bohrung bei Tür 800 mm - 1200 mm - Percage avec porte de 800 à 1200 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 800mm a 1200 mm



$$Q = (B - 300) / 2$$

Foratura con anta da 1200 mm a 1600 mm - Drilling pattern with door from 1200 mm to 1600 mm
 Bohrung bei Tür 1200 mm - 1600 mm - Percage avec porte de 1200 à 1600 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 1200mm a 1600 mm



$$Q = (B - 300) / 3$$

Foratura con anta da 1600 mm a 2000 mm - Drilling pattern with door from 1600 mm to 2000 mm
 Bohrung bei Tür 1600 mm - 2000 mm - Percage avec porte de 1600 à 2000 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 1600mm a 2000 mm



$$Q = (B - 300) / 4$$

Foratura con anta da 600 mm a 800 mm - Drilling pattern with door from 600 mm to 800 mm
 Bohrung bei Tür 600 mm - 800 mm - Percage avec porte de 600 à 800 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 600mm a 800 mm



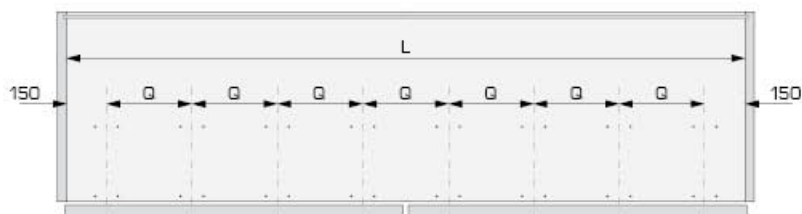
$$Q = (L - 300)/3$$

Foratura con anta da 800 mm a 1200 mm - Drilling pattern with door from 800 mm to 1200 mm
 Bohrung bei Tür 800 mm - 1200 mm - Percage avec porte de 800 à 1200 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 800mm a 1200 mm



$$Q = (L - 300)/5$$

Foratura con anta da 1200 mm a 1600 mm - Drilling pattern with door from 1200 mm to 1600 mm
 Bohrung bei Tür 1200 mm - 1600 mm - Percage avec porte de 1200 à 1600 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 1200mm a 1600 mm



$$Q = (L - 300)/7$$

Foratura con anta da 1600 mm a 2000 mm - Drilling pattern with door from 1600 mm to 2000 mm
 Bohrung bei Tür 1600 mm - 2000 mm - Percage avec porte de 1600 à 2000 mm -
 Croquis para taladrar en puerta desde 1600mm a 2000 mm



$$Q = (L - 300)/9$$



ATTENZIONE - WARNING

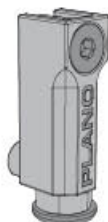
E' obbligatorio l'utilizzo di un piedino livellatore anteriore

It is necessary to use a front leveller

Traduzione tedesco

Traduzione francese

Es obligatorio utilizar un nivelador frontal



Livellatore Plano

Leveller Plano

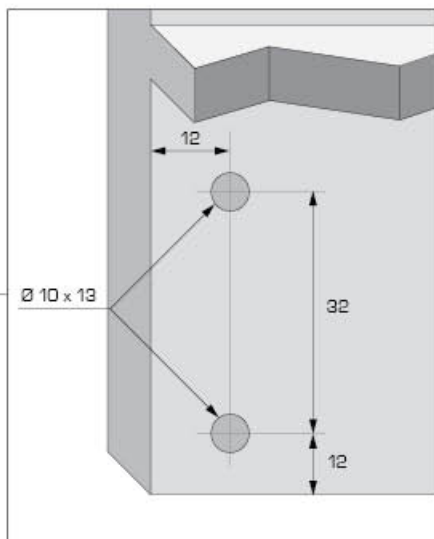
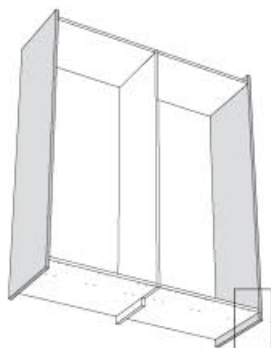
Traduzione tedesco

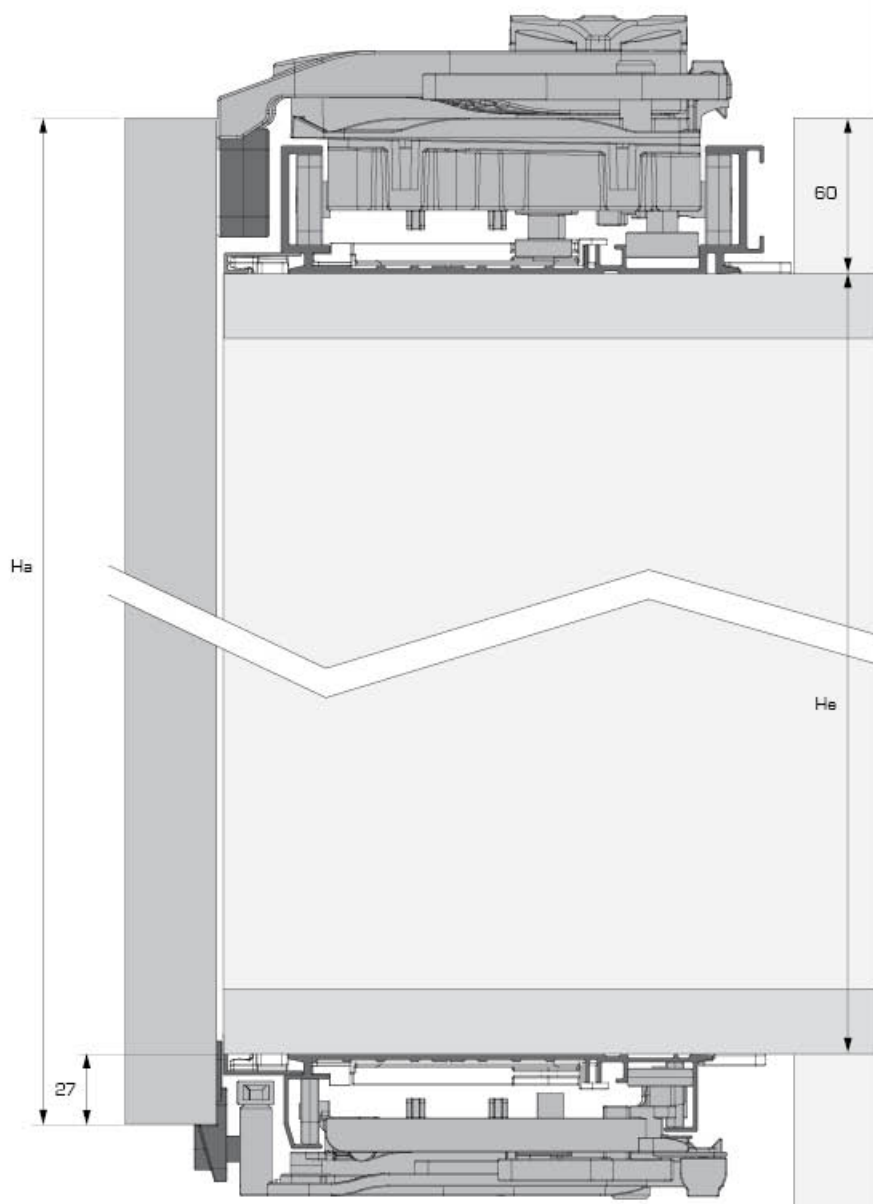
Traduzione francese

Nivelador Plano

Foratura spalla Livellatore Plano-Side panel drilling pattern for leveller Plano - Traduzione tedesco

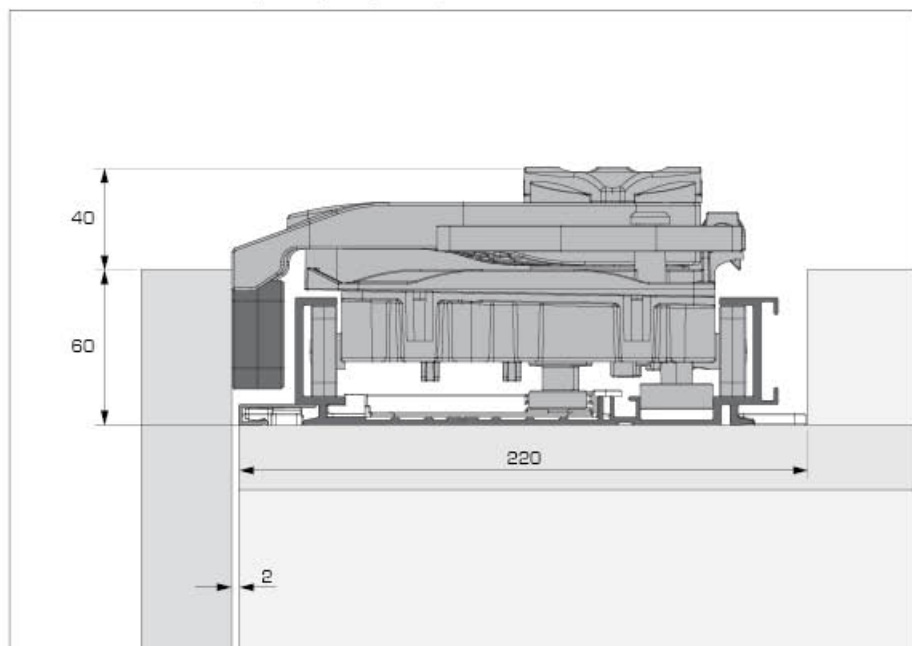
Traduzione francese - Mecanización del lateral para nivelador Plano



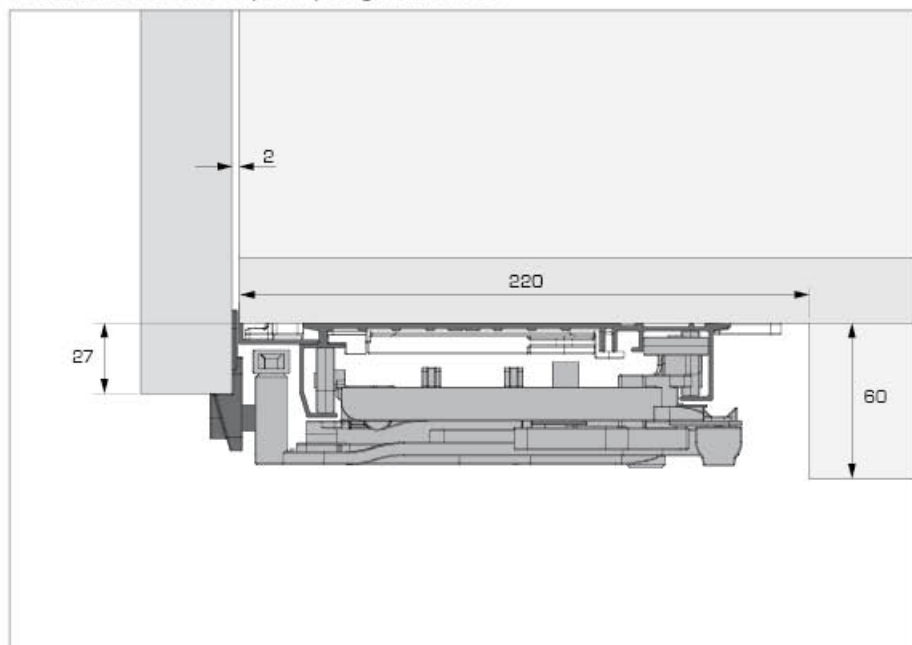


$$H_a = 60 + H_e + 27$$

Ingombri binario superiore - Overall dimensions for upper track - Abmessungen obere Laufschiene
Encombremet rail haut - Espacios para guías superiores



Ingombri binario inferiore - Overall dimension for lower track - Abmessungen untere Laufschiene
Encombremet rail bas - Espacios para guías inferiores



PREMONTAGGI

PRE - ASSEMBLING

VORMONTAGE

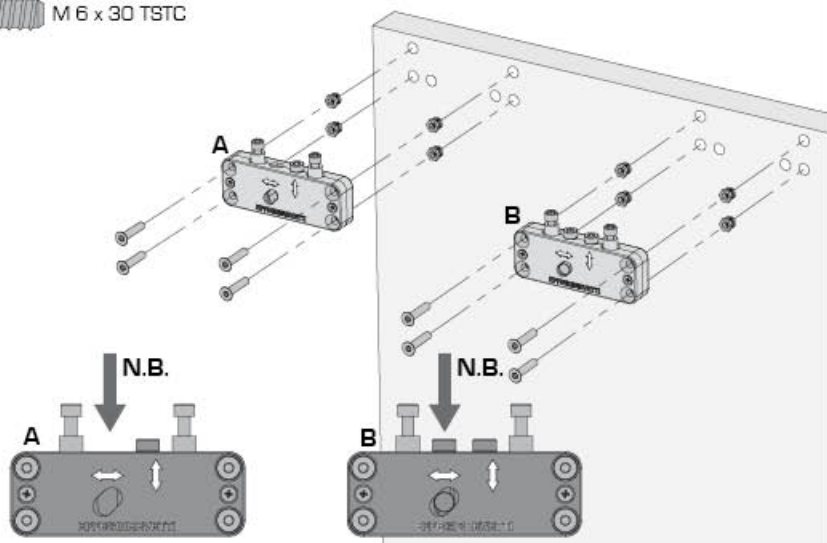
PREMONTAGES

PREMONTAJE

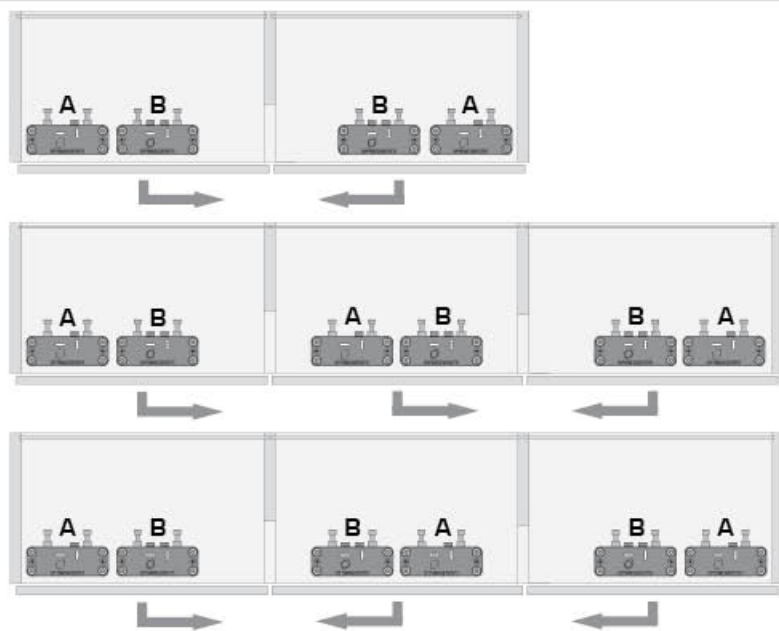
Aggancio superiore anta - Upper door hanger - Obere Türbefestigung
Ferrure haute de porte - Fijación de los enganches superiores de la puerta

M 6 x 9  10

 M 6 x 30 TSTC



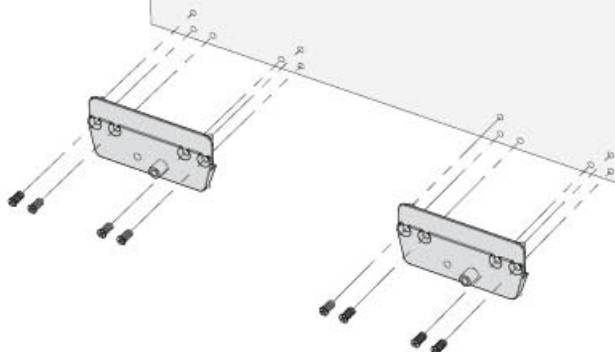
Posizionamento attacchi anta superiori - Door hangers positioning - Anbringung obere Türfestigung
Positionnement des ferrures hautes de porte - Posicionamiento de los enganches superiores de la puerta



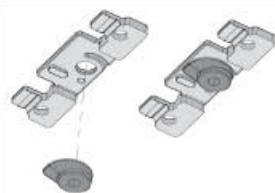
Aggancio inferiore anta - Lower door hanger - Untere Türbefestigung
Ferrure basse de porte - Fijación de los enganches inferiores de la puerta



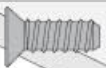
EURO 6.3 x 13



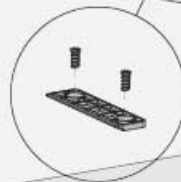
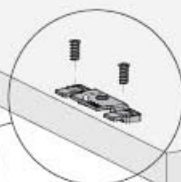
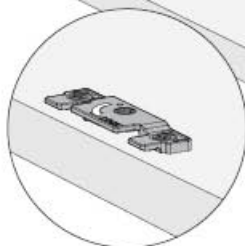
Fissaggio blocchetti di serraggio sulla base e cappello - Brackets fixing on top and bottom panel
Befestigung Grundplatten an Ober- u. Unterboden - Fixation des taquets de serrage sur plafond et plancher - Abrazaderas de fijación superiores y panel inferior



Premontaggio camma di serraggio
Track's fixing brackets pre-assembling
Vormontage Exzentrerschraube
Pré montage de la came de serrage
Pletinas de soportes de fijación
premontadas



EURO 6.3 x 13



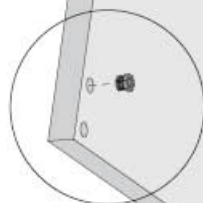
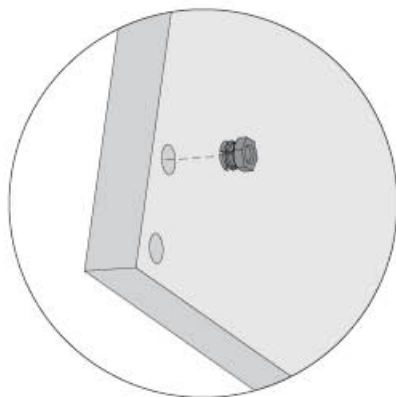
Premontare la bussola nella spalla - Install the bushes onto the cabinet side - Traduzione tedesco
Traduzione francese - Monter les tuerces en el lateral



M 6 x 9



10



MONTAGGIO STRUTTURA A PIANO UNICO

CABINET ASSEMBLING WITH IN LINE TOP

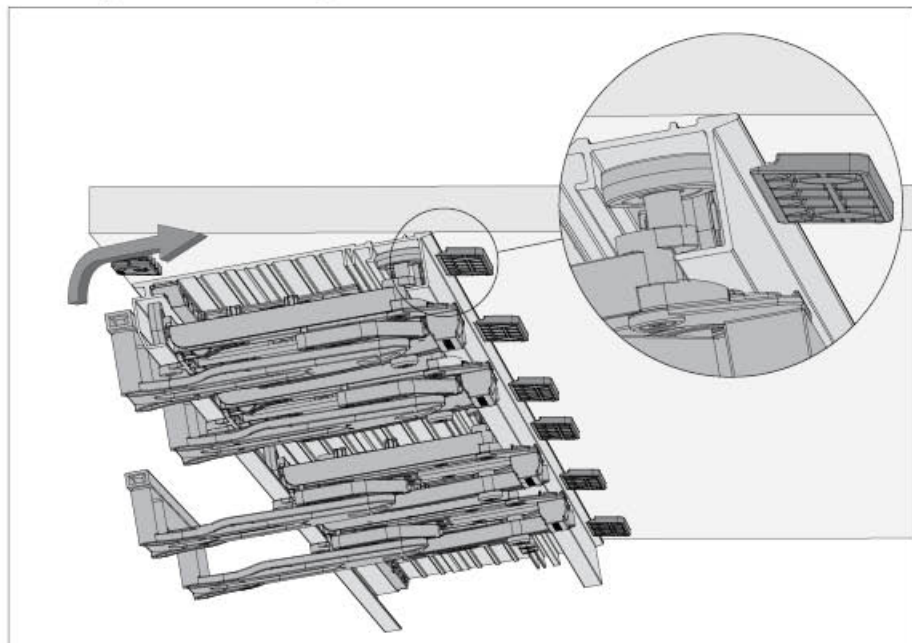
MONTAGE KORPUS MIT DURCHGEHENDEN BOEDEN

MONTAGE D'UN PLANCHER UNIQUE

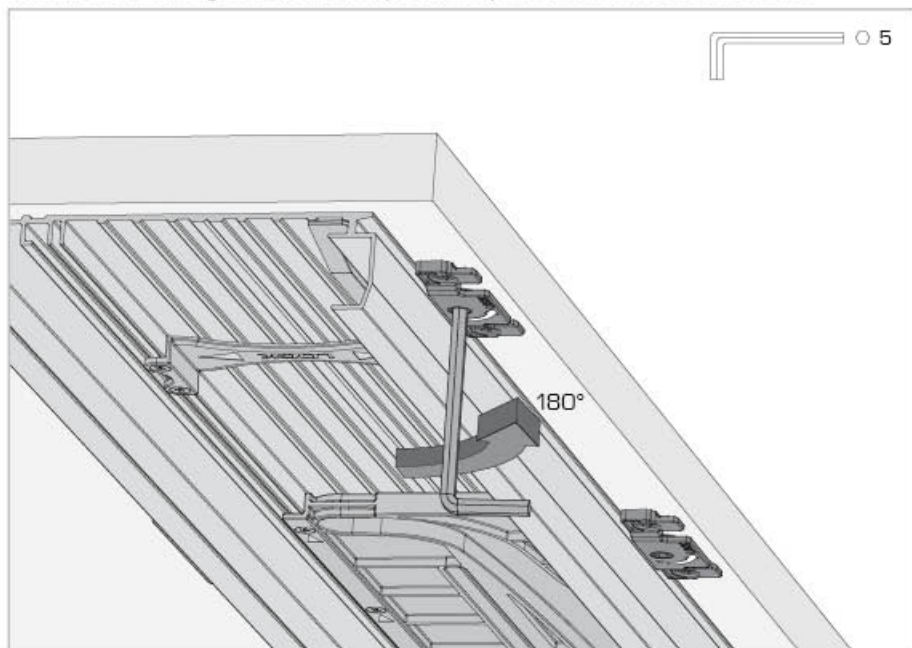
MONTAJE DE LA ESTRUCTURA EN UN UNICO PANEL



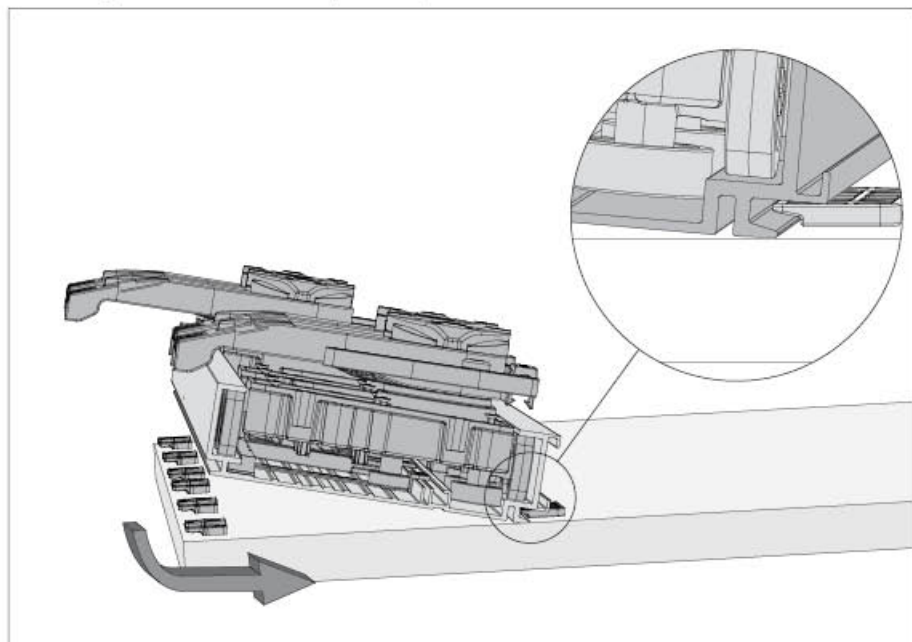
Premontaggio binario inferiore - Lower track pre-assembling - Vormontage untere Laufschiene
 Pré montage du rail bas - Premontaje carril inferior



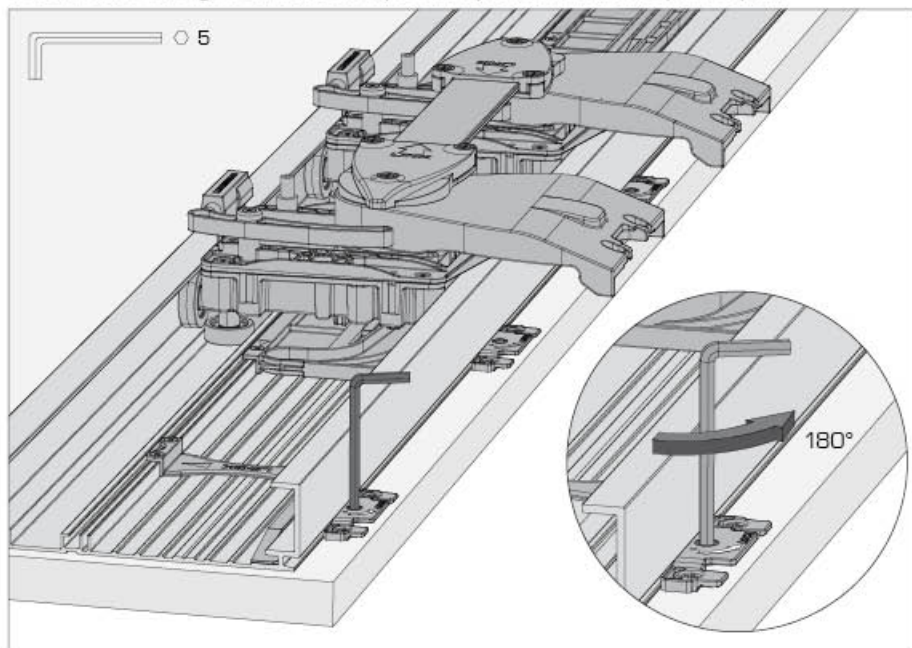
Serraggio binario inferiore sulla base - Lower track fixing on bottom panel - Befestigung untere Laufschiene
 an Unterboden - Serrage du rail bas sur le plancher - Ajuste del carril inferior sobre la base



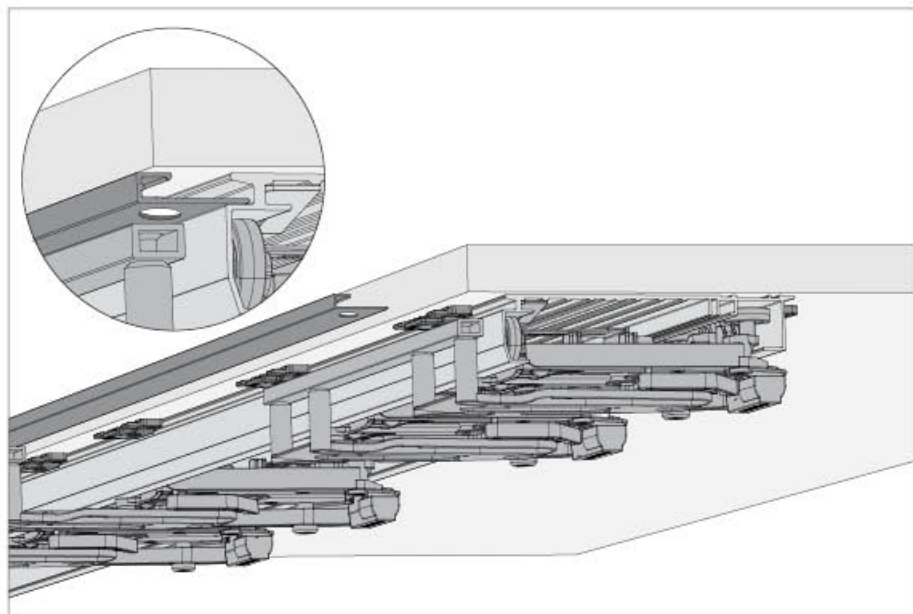
Premontaggio binario superiore - Upper track pre-assembly - Vormontage obere Laufschiene
 Pré montage du rail haut - Premontaje carril superior



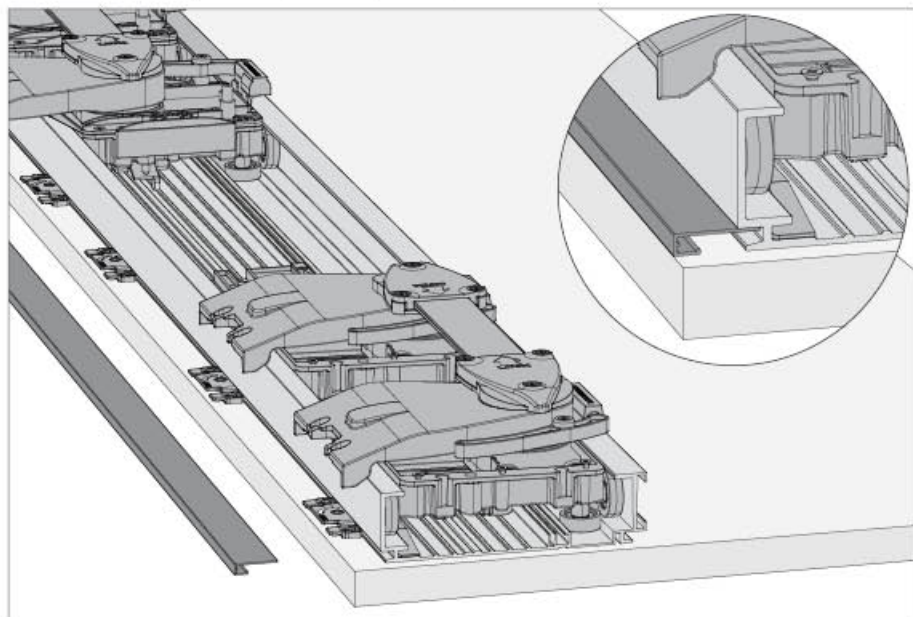
Serraggio binario superiore sul cappello - Upper track fixing on top panel - Befestigung obere Laufschiene an Oberboden - Serrage du rail haut sur le plafond - Ajuste del carril sobre panel superior



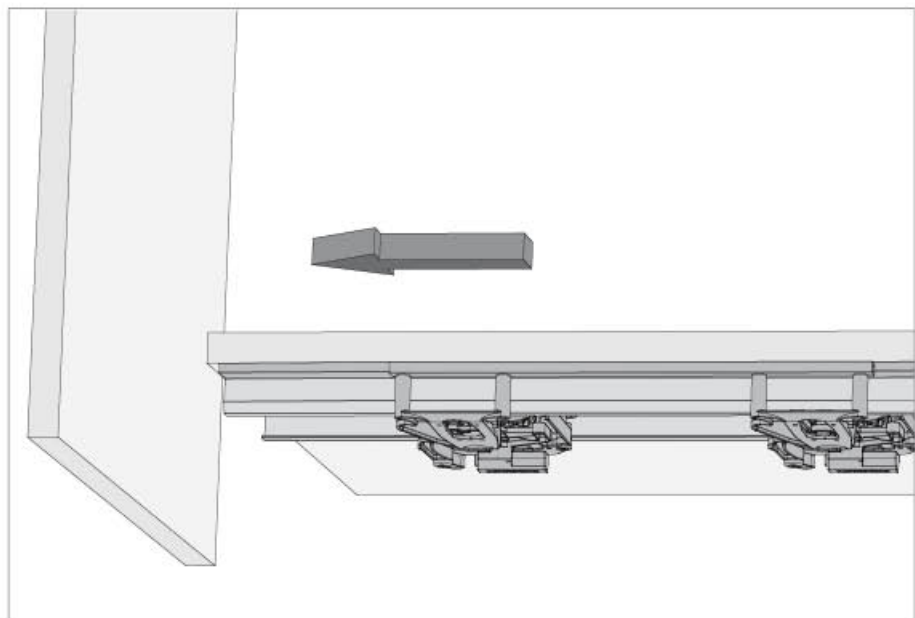
Posizionamento profilo di copertura sulla base - Cover profile installation on lower track - Anbringung des Abdeckprofils an Unterboden - Positionnement du profilé frontal sur le plancher - Posicionamiento del perfil de tapa sobre la base



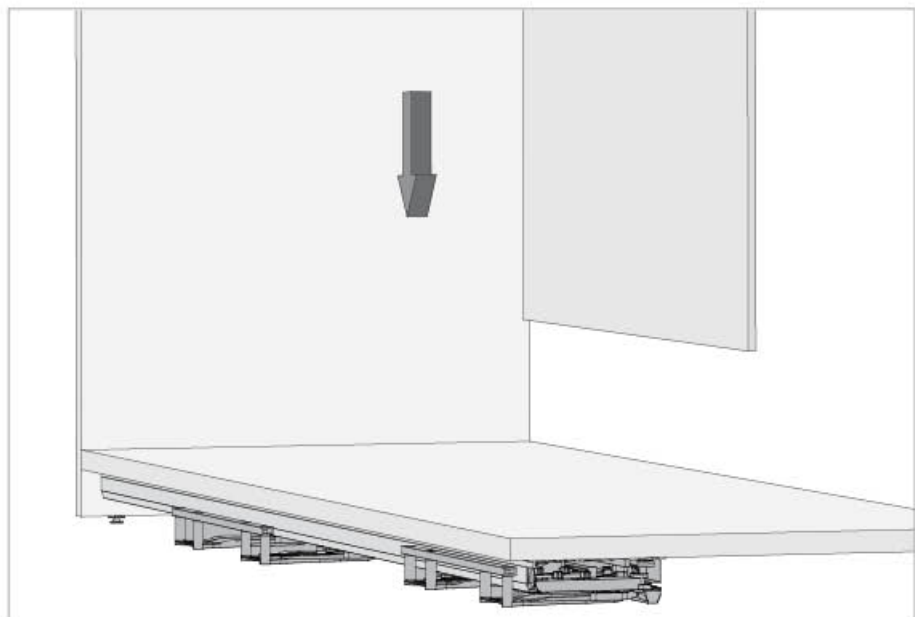
Posizionamento del profilo di copertura sul cappello - Cover profile installation on upper track - Anbringung des Abdeckprofils an Oberboden - Positionnement du profilé frontal sur le plafond - Posicionamiento del perfil de tapa sobre panel superior



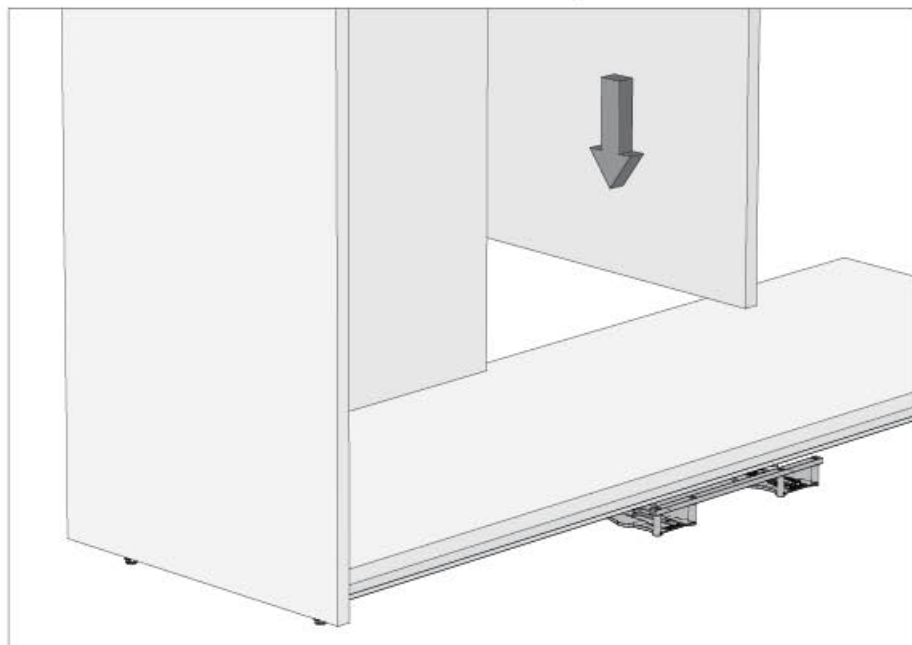
Montaggio della base premontata nel fianco - Installation of pre-assembled bottom panel on cabinet side
 Verbindung des vormontierten Unterbodens mit der Seite - Montage du plancher préparé sur le côté -
 Montaje de la base premontada en el lateral



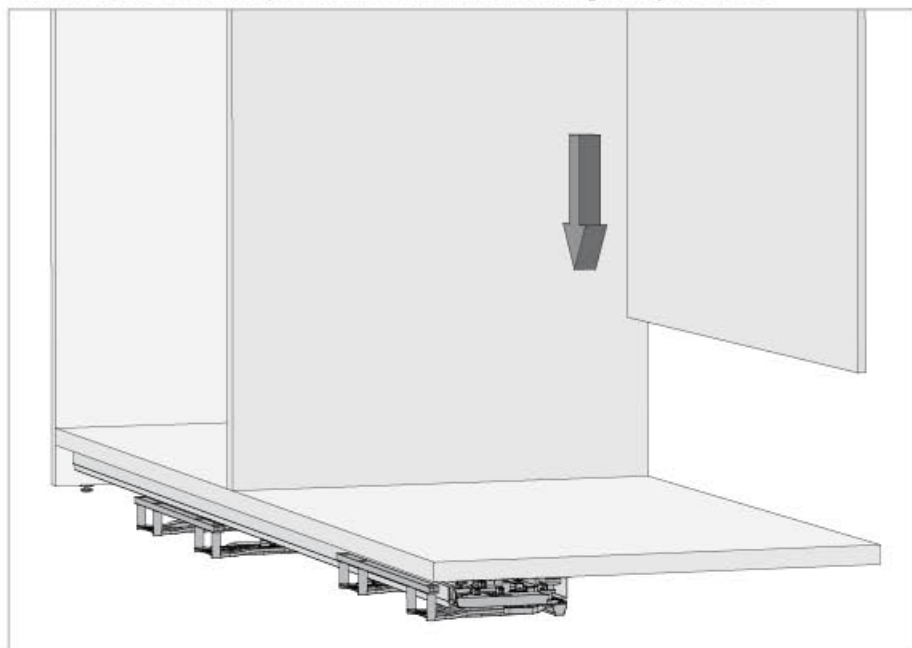
Posizionamento della prima schiena - First back panel positioning - Anbringung der ersten Rückwand
 Positionnement du premier panneau AR - Posicionamiento del primer panel trasero



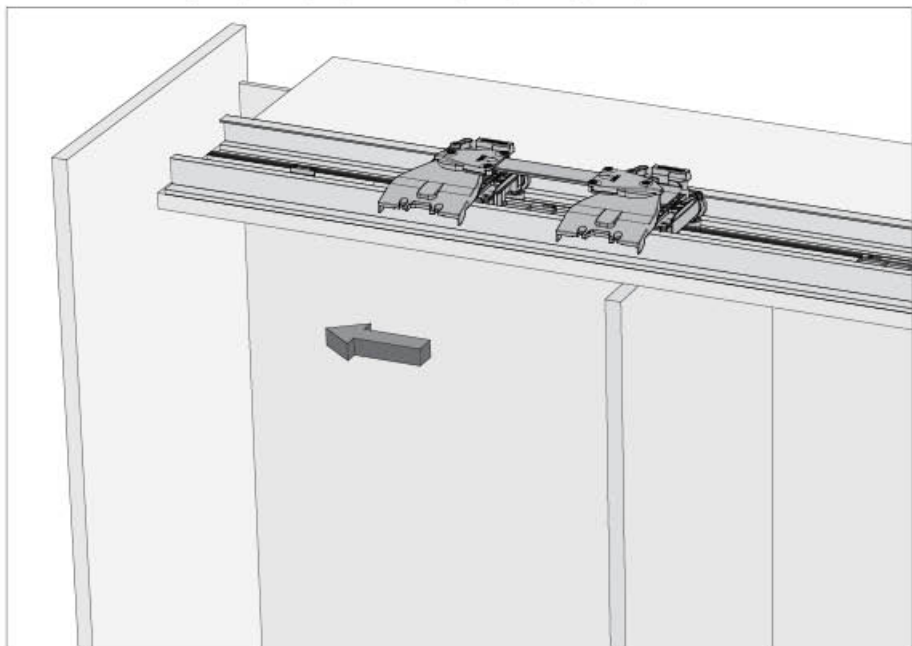
Posizionamento del fianco intermedio - Partition panel positioning - Positionierung der Mittelwand
Positionnement du montant intermédiaire - Posicionamiento del panel intermedio



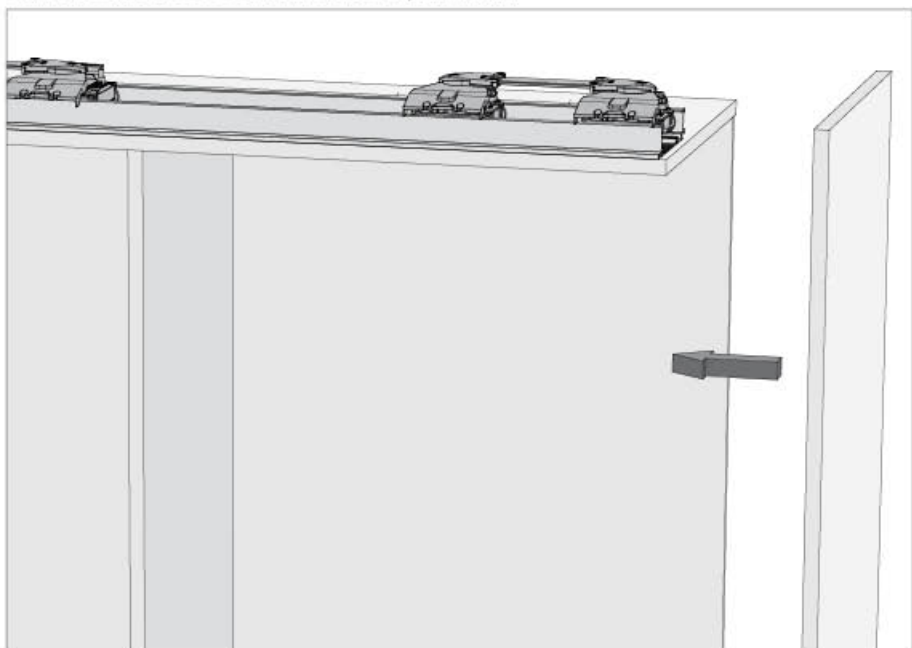
Posizionamento schiena successiva - Next back panel positioning - Positionierung der nächsten Rückwand
Positionnement du deuxième panneau AR - Posicionamiento del siguiente panel trasero



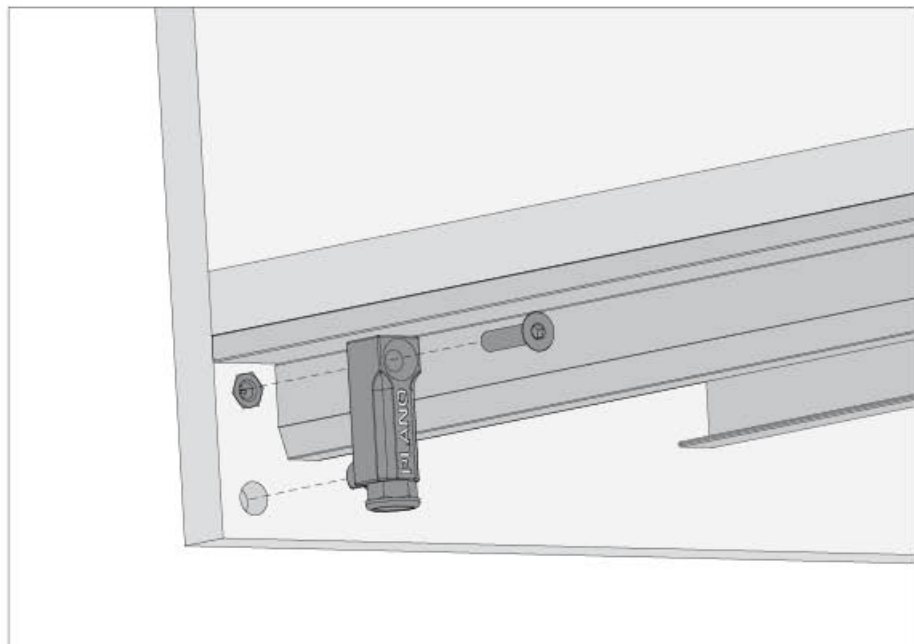
Montaggio cappello premontato - Installation of pre-assembled top panel - Befestigung des vormontierten Oberbodens - Montage du plafond préparé - Montaje del panel superior premontado



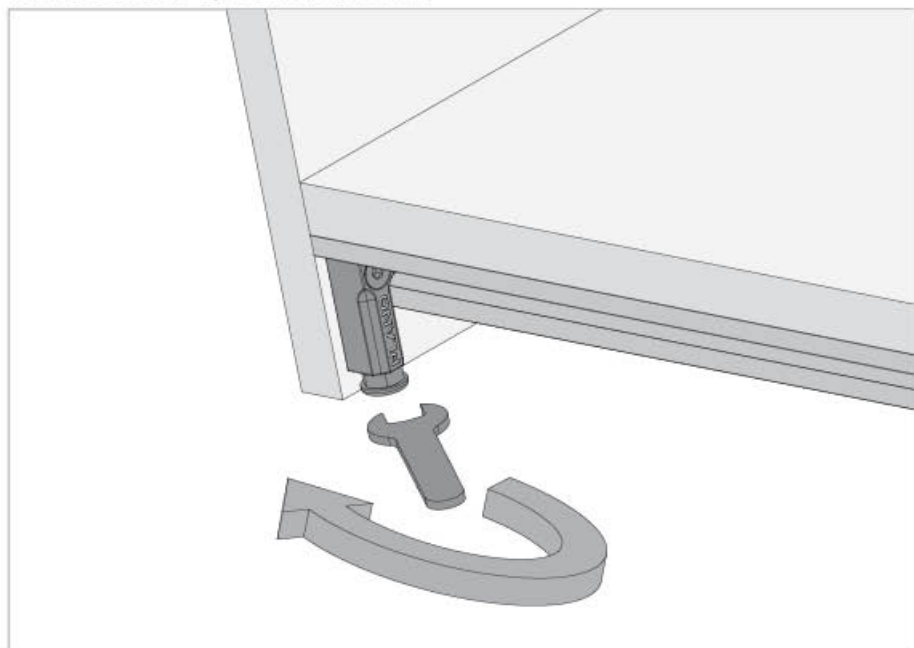
Posizionamento fianco laterale - Cabinet side panel assembling - Positionierung Seitenwand
Positionnement du côté - Posicionamiento del panel lateral



Posizionamento del piedino Plano - Plano leveller installation - Traduzione tedesco
Traduzione francese - Colocación del nivelador Plano



Regolazione piedino Plano - Plano leveller adjustment - Traduzione tedesco
Traduzione francese - Ajuste del nivelador Plano



Livellare accuratamente l'armadio agendo sui piedi di regolazione.
È ammessa una leggera pendenza come da disegno.

Adjust the cabinet by using the levellers.
A slight inclination according to the sketch is allowed.

Korpus mit Höhenverstellern exakt in Waage ausrichten.
Eine leichte Neigung gem. Abbildung ist erlaubt.

Mettre à niveau l'armoire avec soin en agissant sur les vérins de réglage.
Une légère inclinaison, comme indiqué sur le dessin, est admise.

Nivelar y regular cuidadosamente el armadio.
Está permitida una ligera inclinación según se indica en el croquis.



Per ante di grandi dimensioni è opportuno ancorare il mobile alla parete.
In case of big cabinets it is advisable to fix the furniture to the wall.
Bei großen Türen ist es ggf. sinnvoll, den Korpus an der Wand zu arretieren.
Pour portes de grande dimension, ancrer le meuble au mur.
Para puertas de grandes dimensiones, es conveniente fijar el mueble en la pared.

MONTAGGIO STRUTTURA A PIANI MODULARI

CABINET ASSEMBLING WITH SINGLE SHELVES

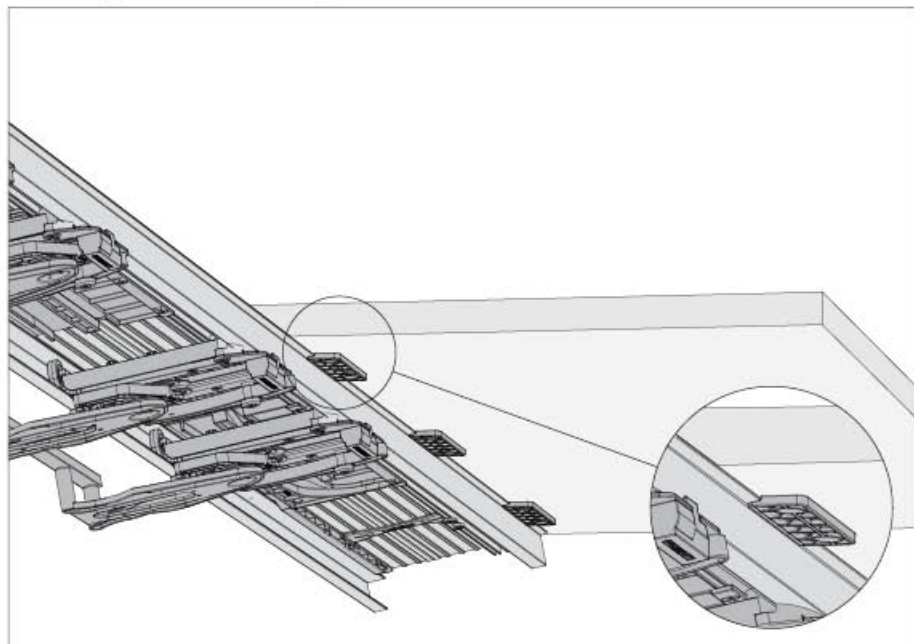
MONTAGE KORPUS MIT EINZELBOEDEN

MONTAGE D'UNE STRUCTURE A PLANCHERS MULTIPLES

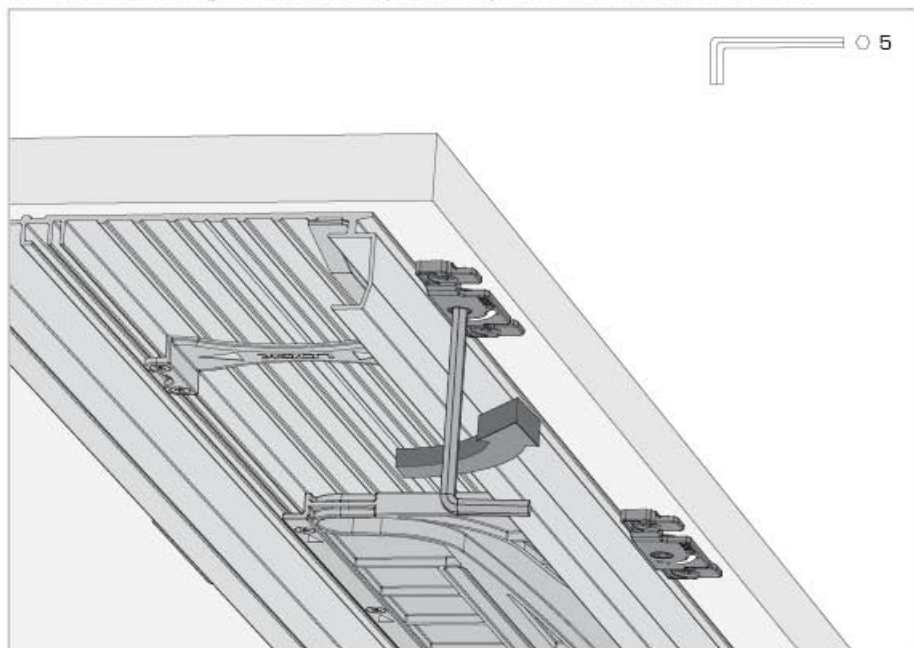
MONTAJE DE LA ESTRUCTURA EN PANELES MODULARES



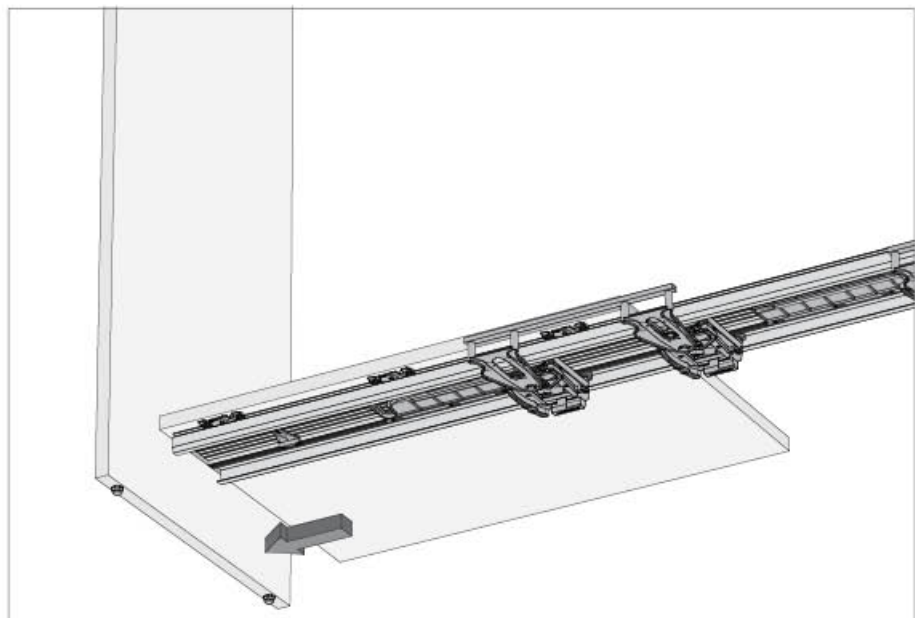
Premontaggio binario inferiore - Lower track pre assembling - Vormontage untere Laufschiene
 Pré montage du rail bas - Premontaje carril inferior



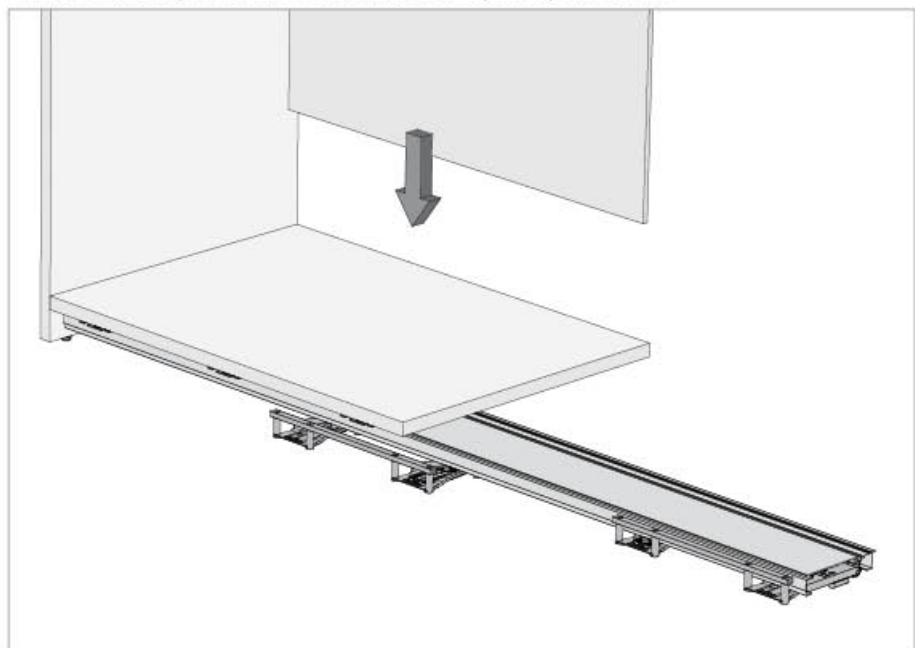
Serraggio binario inferiore sulla base - Lower track fixing on bottom panel - Befestigung untere Laufschiene
 an Unterboden - Serrage du rail bas sur le plancher - Ajuste del carril inferior sobre la base



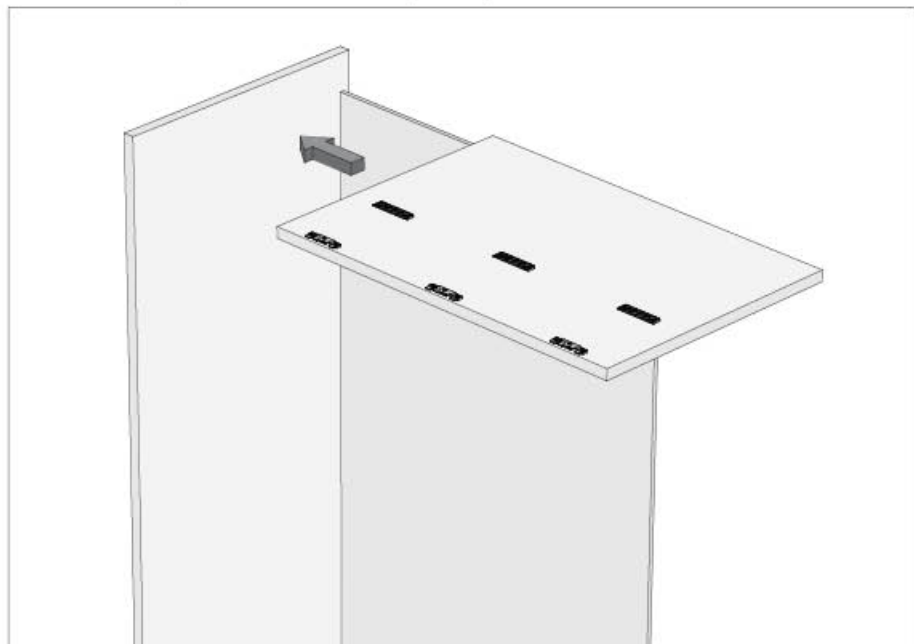
Montaggio della base premontata sul fianco - Installation of pre-assembled bottom panel on cabinet side
 Verbindung des vormontierten Unterbodens mit der Seite - Montage du plancher préparé sur le côté -
 Montaje de la base premontada en el lateral



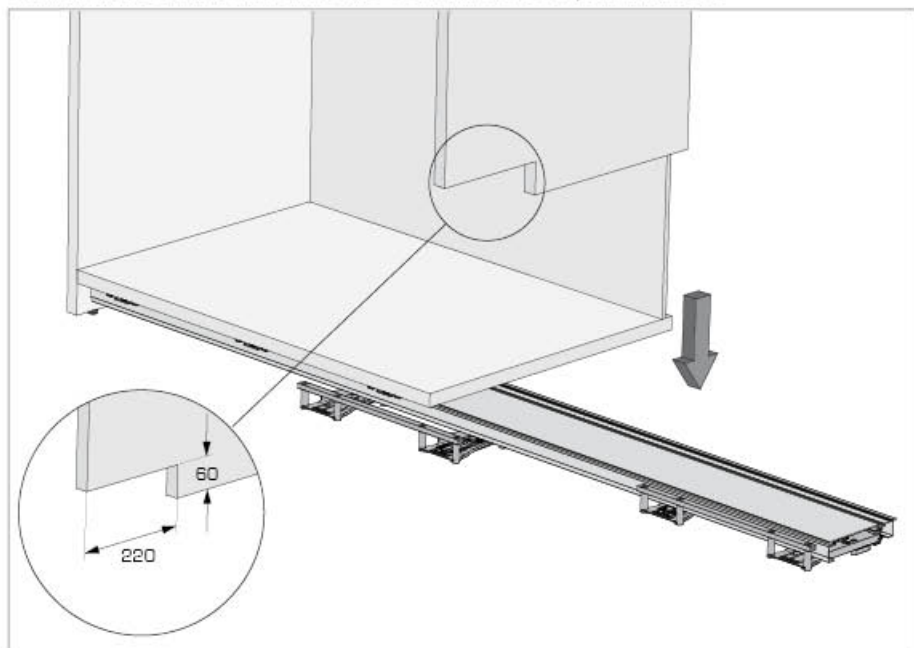
Posizionamento schiena - First back panel positioning - Anbringung der ersten Rückwand
 Positionnement du panneau AR - Posicionamiento del primer panel trasero



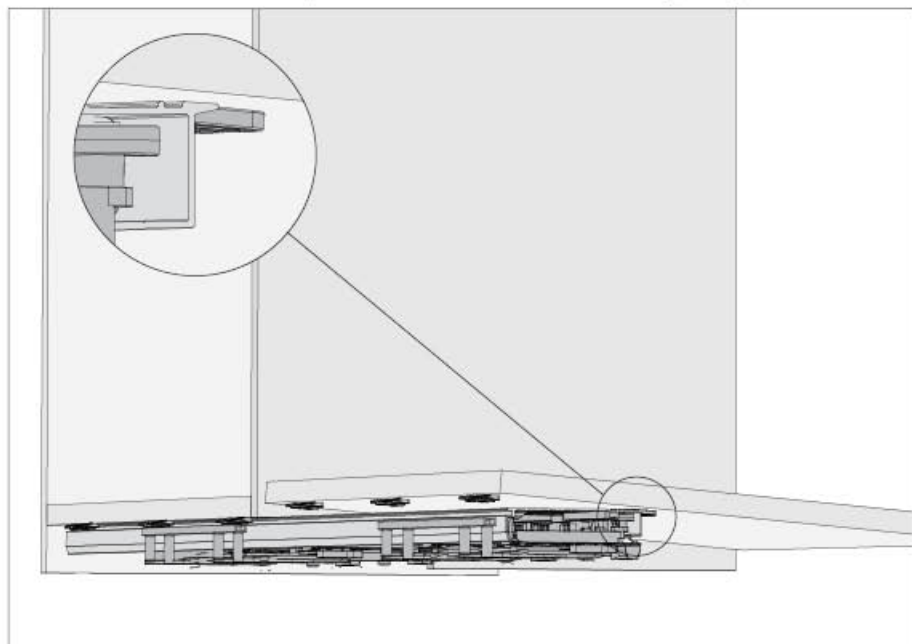
Posizionamento cappello - First top panel positioning - Befestigung des Oberboden
Positionnement du plafond - Posicionamiento panel superior



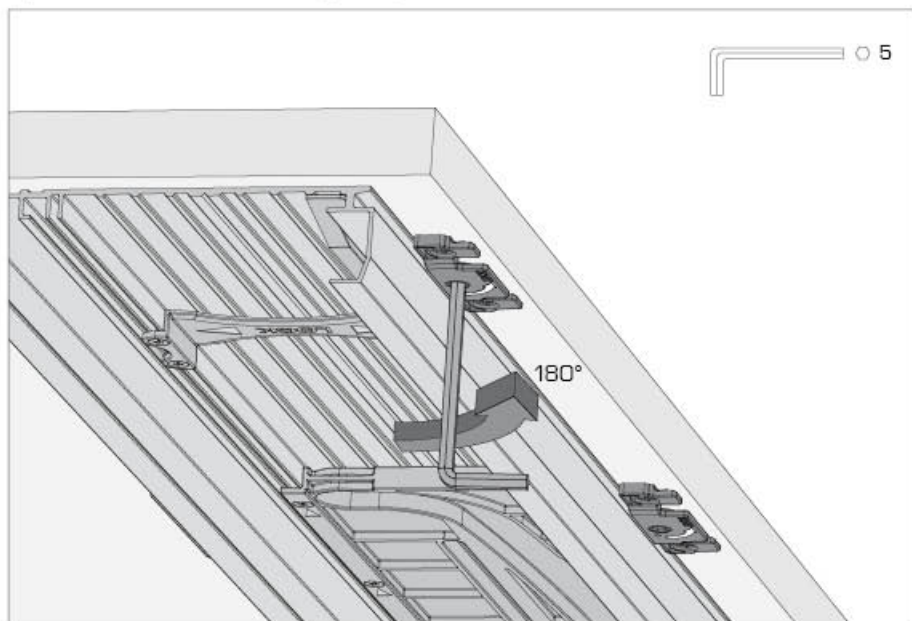
Posizionamento del fianco intermedio - Partition panel positioning - Positionierung der Mittelwand
Positionnement du montant intermédiaire - Posicionamiento del panel intermedio



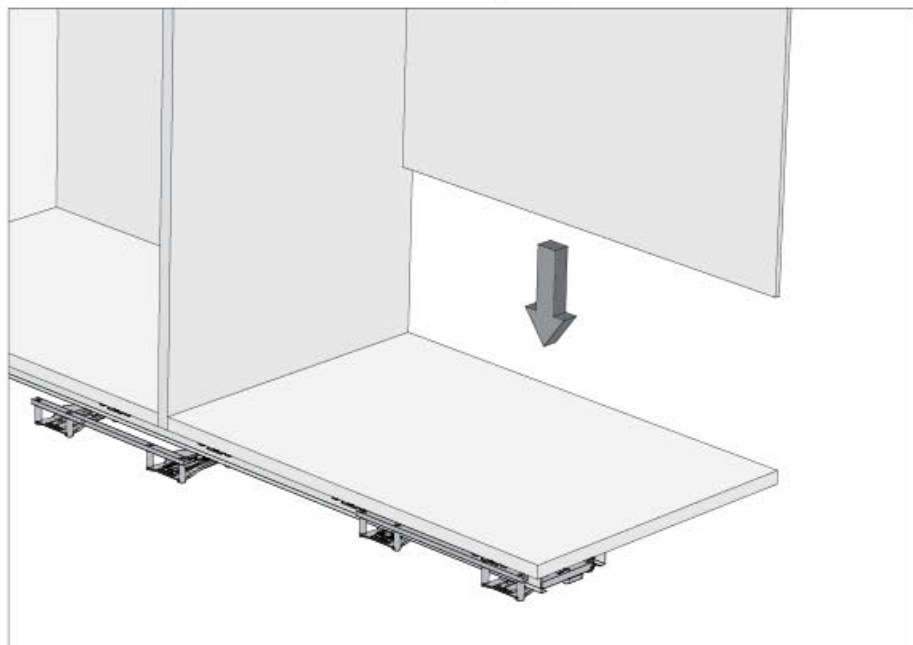
Posizionamento basamento successivo - Next bottom panel positioning - Positionierung des nächsten Unterbodens - Positionnement du plancher suivant - Posicionamiento del siguiente panel inferior



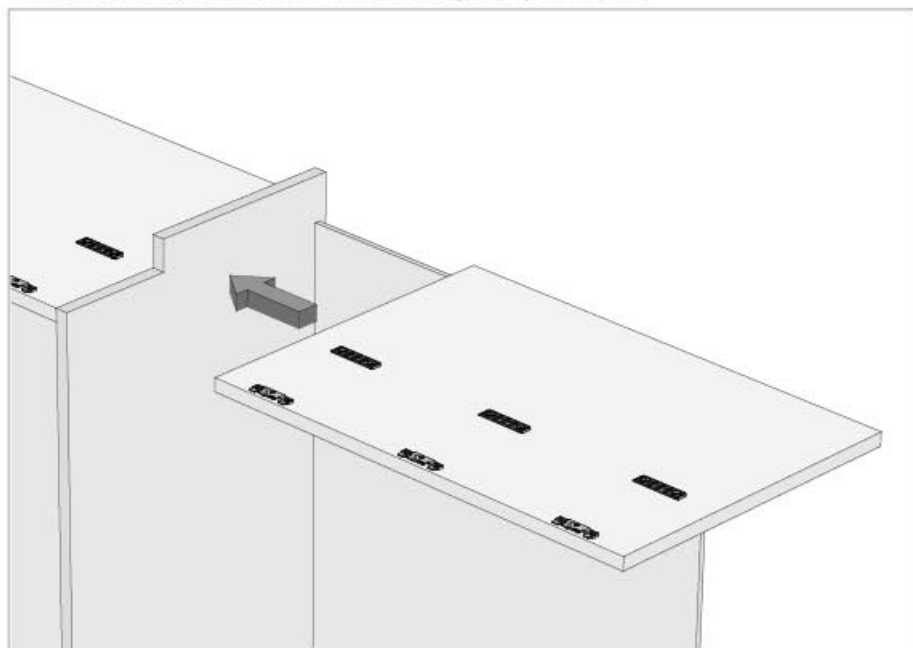
Fissaggio binario inferiore sul basamento successivo - Lower track fixing on next bottom panel
Anbringung der unteren Laufschiene am Unterboden - Fixation du rail bas sur le plancher suivant -
Fijación del carril inferior sobre el siguiente panel



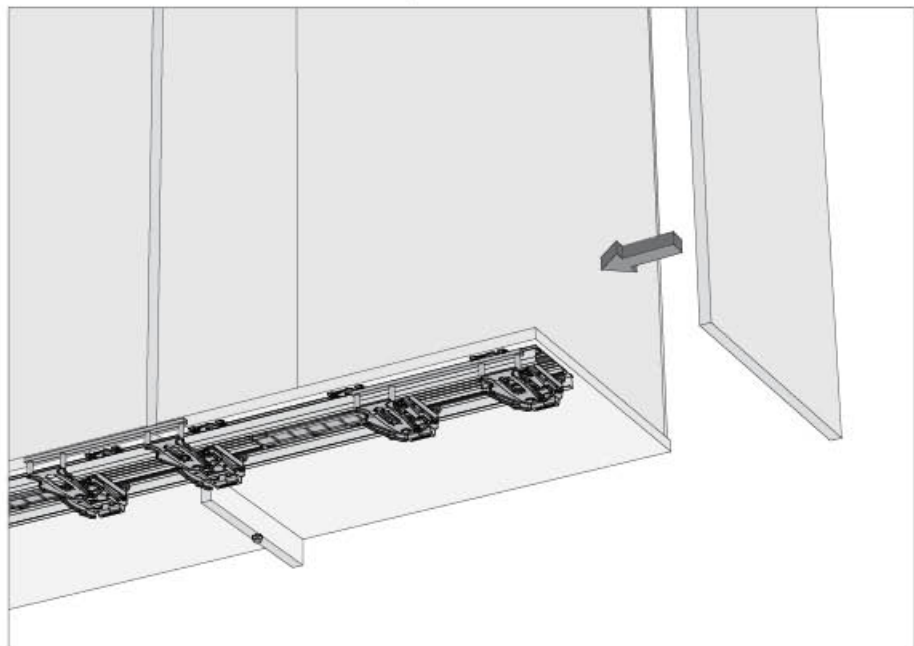
Posizionamento schiena successiva - Next back panel positioning - Positionierung der nächsten Rückwand
Positionnement du panneau AR - Posicionamiento del siguiente panel trasero



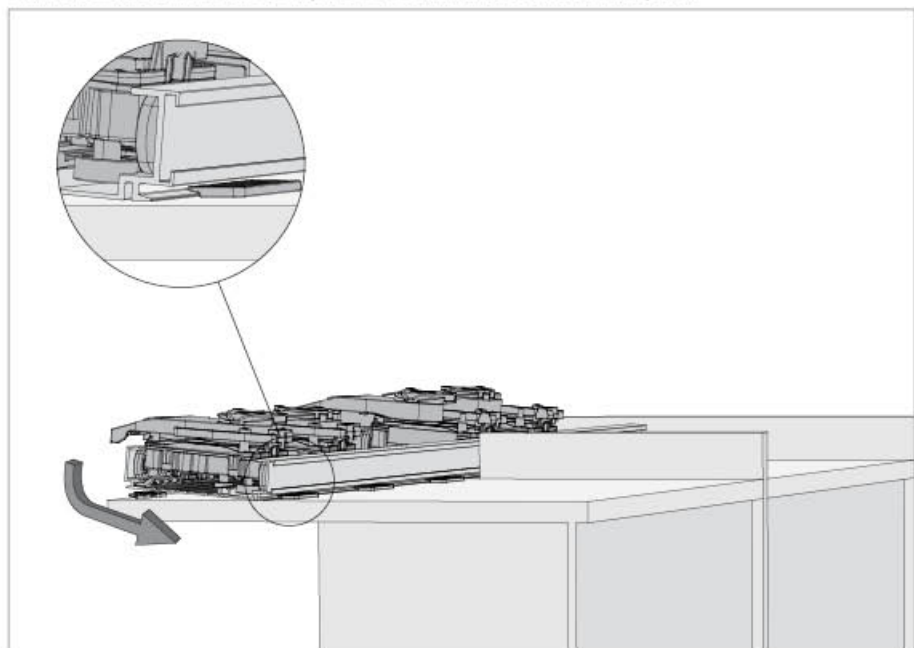
Posizionamento cappello successivo - Next top panel positioning - Befestigung des Oberboden
Positionnement du plafond - Posicionamiento del siguiente panel superior



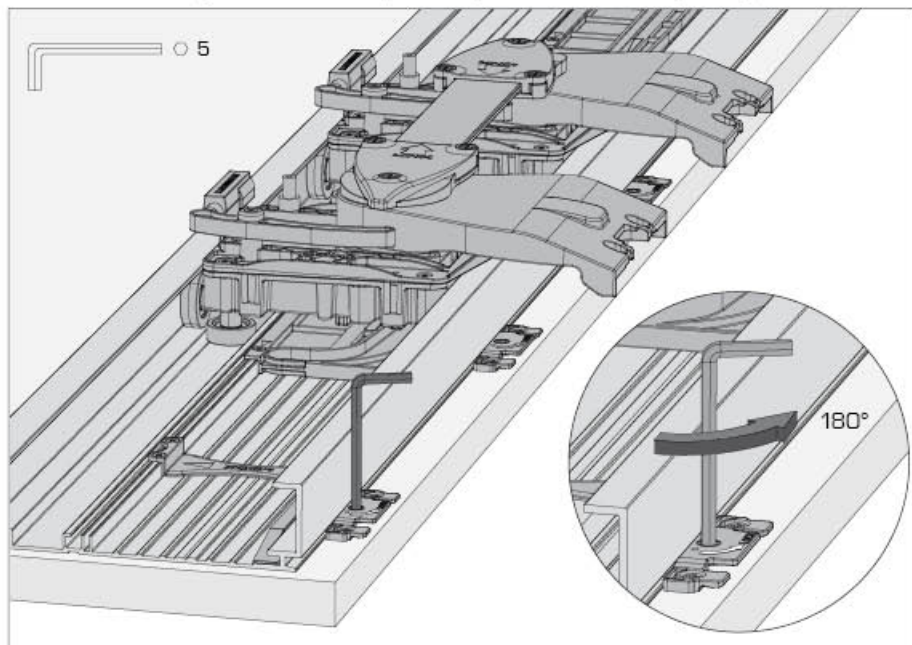
Posizionamento del fianco - Cabinet side assembling - Positionierung Seltenwand
Positionnement du côté - Posicioanmiento del panel lateral



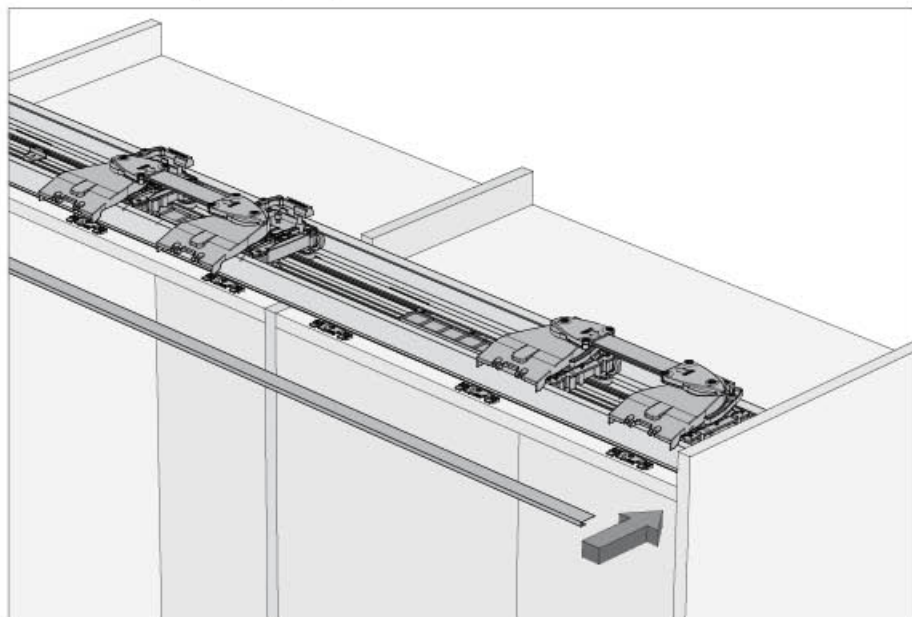
Posizionamento binario superiore - Upper track positioning - Anbringung obere Laufschiene
Positionnement du rail haut sur le plafond - Posicionamiento del carril superior



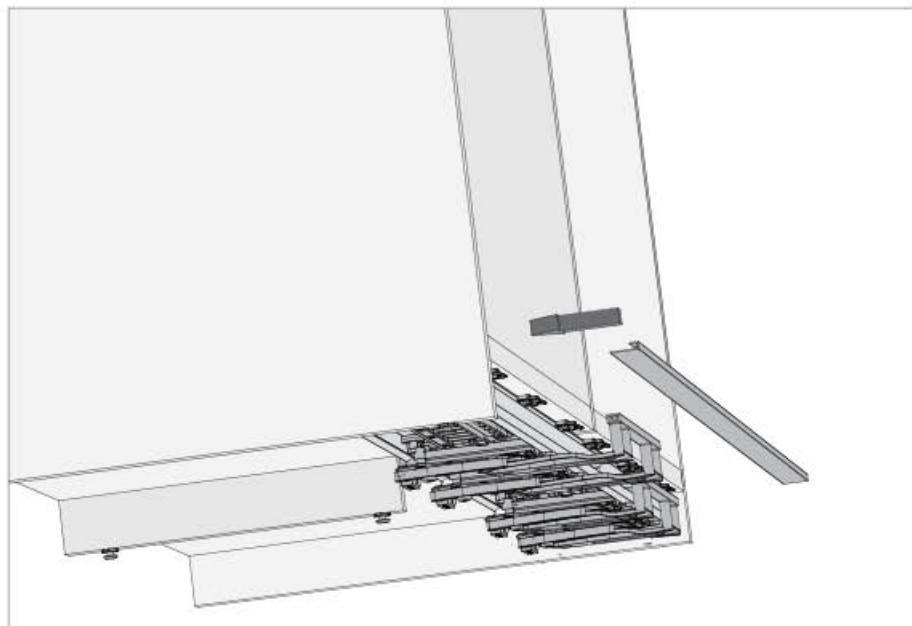
Serraggio binario superiore sul cappello - Upper track fixing on top panel - Befestigung obere Laufschiene an Oberboden - Serrage du rail haut sur le plafond - Fijación del carril sobre panel superior



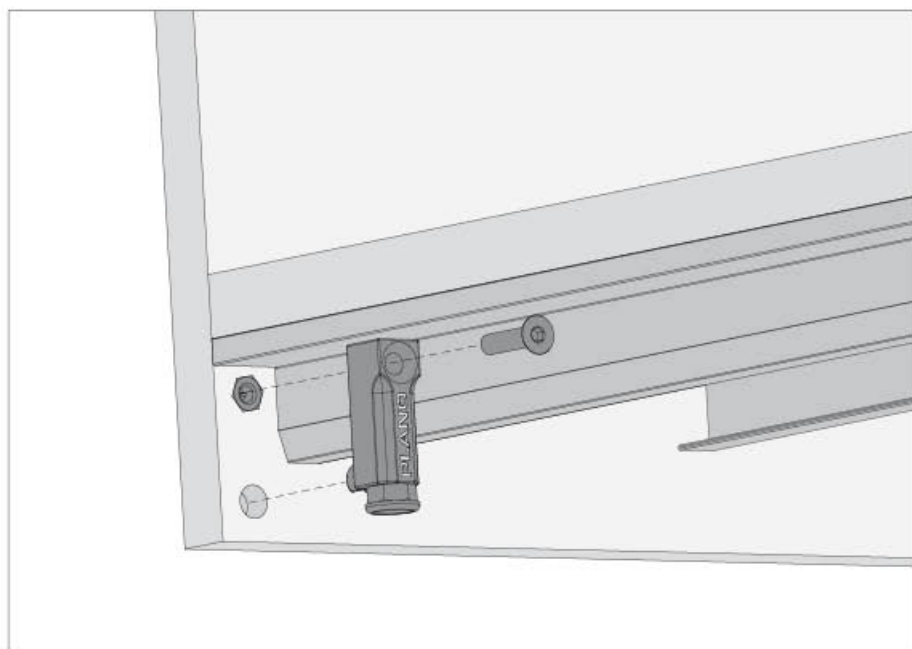
Posizionamento profilo di chiusura superiore - Cover profile installation on upper track
Anbringung des Abdeckprofils an Oberboden - Positionnement du profilé frontal sur le plafond -
Posicionamiento del perfil de tapa superior



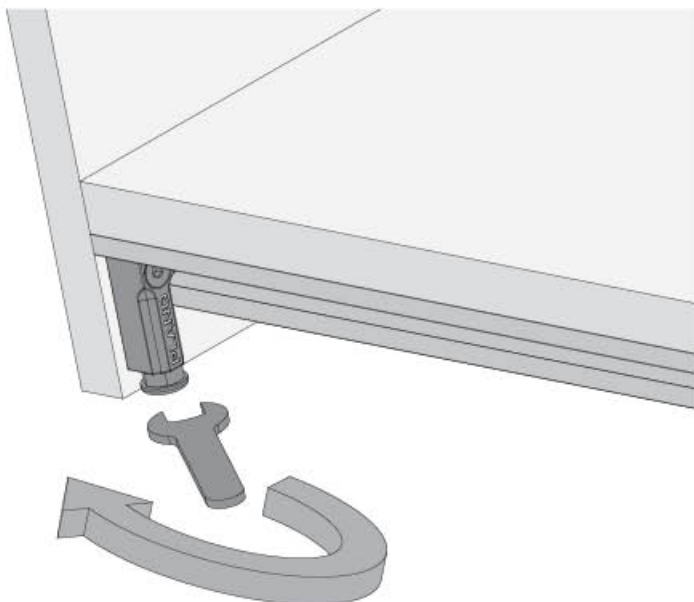
Posizionamento profilo di chiusura inferiore - Cover profile installation on lower track - Anbringung des Abdeckprofils an Unterboden - Positionnement du profilé frontal sur le plancher - Posicionamiento del perfil de tapa inferior



Posizionamento del piedino Plano - Plano leveller installation - Traduzione tedesco
Traduzione francese - Colocación del nivelador Plano



Regolazione piedino Plano - Plano leveller adjustment - Traduzione tedesco
Traduzione francese - Ajuste del nivelador Plano



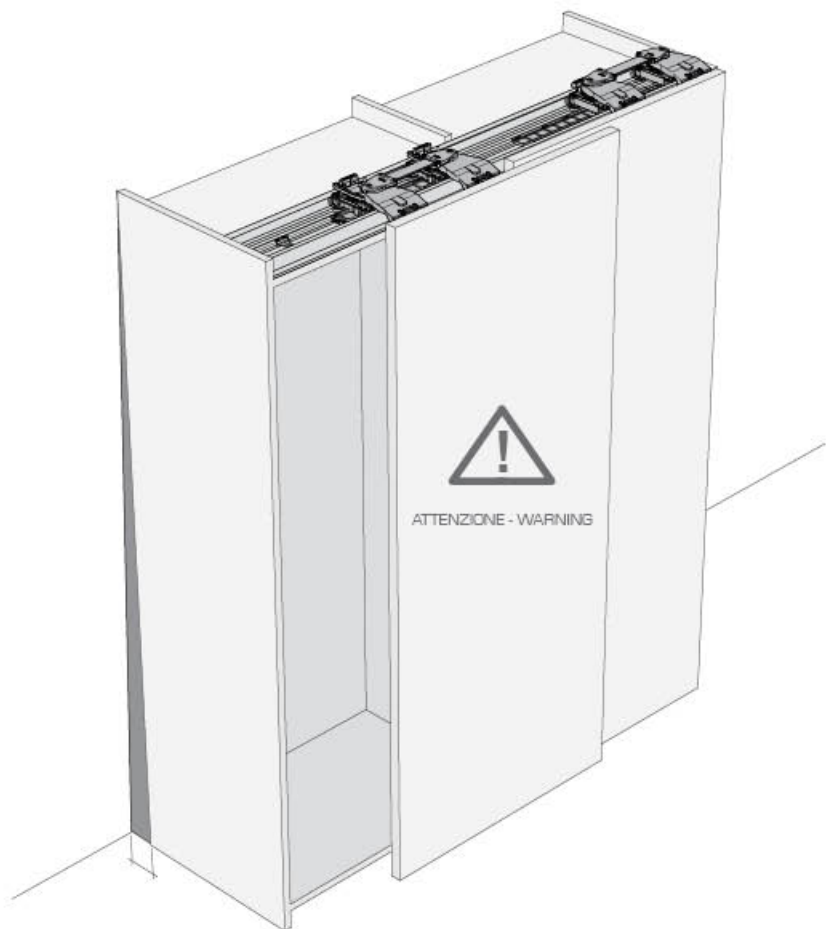
Livellare accuratamente l'armadio agendo sui piedi di regolazione.
È ammessa una leggera pendenza come da disegno.

Adjust the cabinet by using the levellers.
A slight inclination according to the sketch is allowed.

Korpus mit Höhenverstellern exakt in Waage ausrichten.
Eine leichte Neigung gem. Abbildung ist erlaubt.

Mettre à niveau l'armoire avec soin en agissant sur les vérins de réglage.
Une légère inclinaison, comme indiqué sur le dessin, est admise.

Nivelar y regular cuidadosamente el armadio.
Está permitida una ligera inclinación según se indica en el croquis.



Per ante di grandi dimensioni è opportuno ancorare il mobile alla parete.
In case of big cabinets it is advisable to fix the furniture to the wall.
Bei großen Türen ist es ggf. sinnvoll, den Korpus an der Wand zu arretieren.
Pour portes de grande dimension, ancrer le meuble au mur.
Para puertas de grandes dimensiones, es conveniente fijar el mueble en la pared.

FISSAGGIO ANTE E REGOLAZIONI

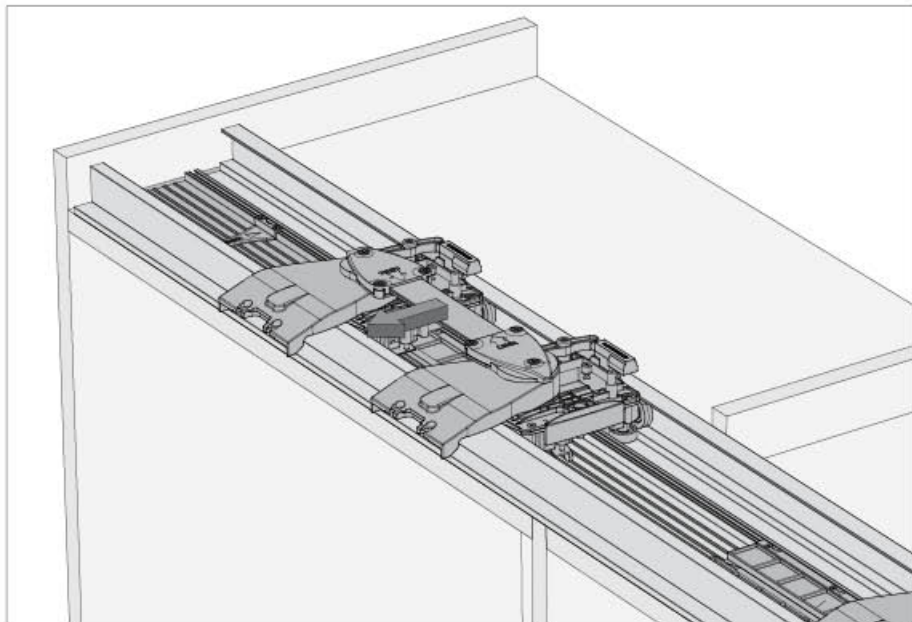
DOORS INSTALLATION AND ADJUSTMENTS

BEFESTIGUNG UND EINSTELLUNGEN FÜR

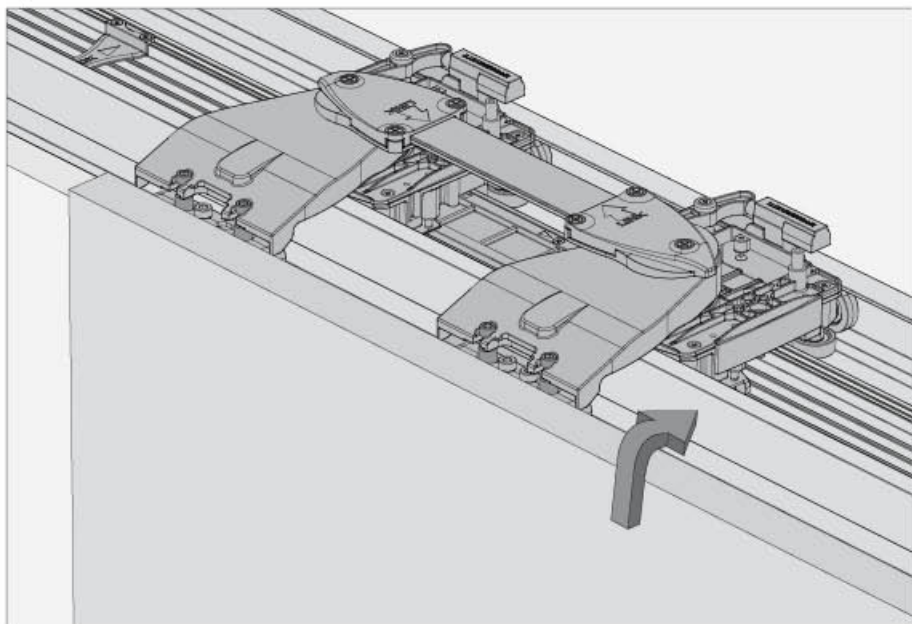
FIXATION DES PORTES ET REGLAGES

FIJACIÓN DE LA PUERTAS Y AJUSTES

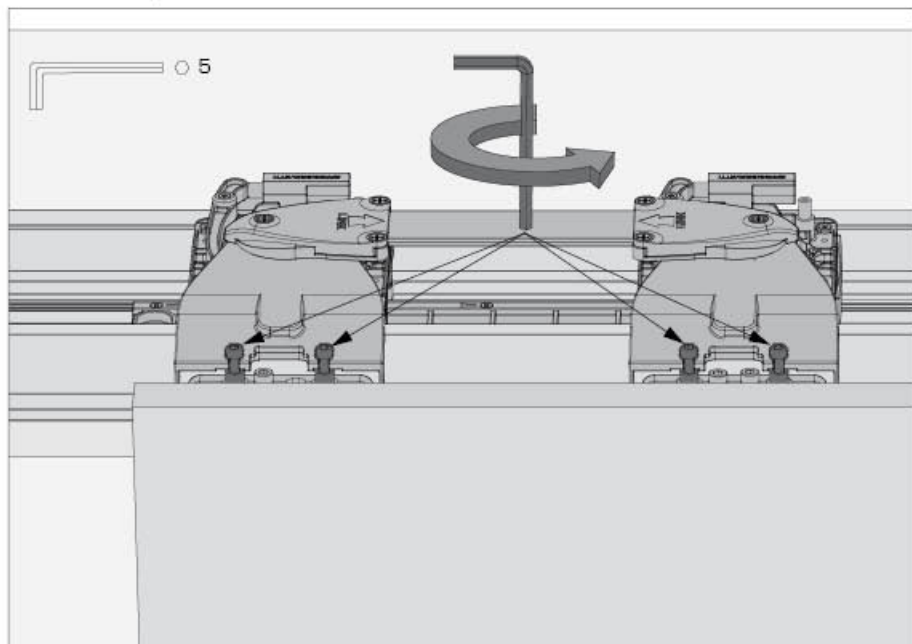
Portare i carrelli in posizione di apertura - Place the upper/lower sliding units in open position - Laufwagen in Öffnungsposition bringen - Porter les chariots en position d'ouverture - Colocar los carros en posición de apertura



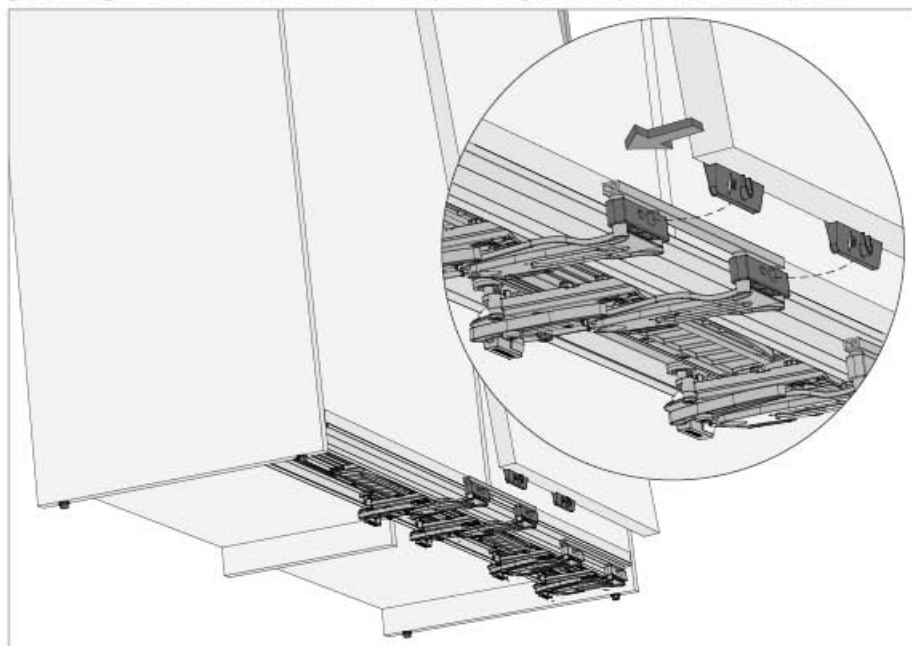
Posizionare gli attacchi anta sul carrello - Connect the door on the upper sliding units - Tür mit Aufhängern auf Laufwagen einhängen - Positionner les ferrures de porte sur les chariots - Colocar las fijaciones de la puerta sobre el carro



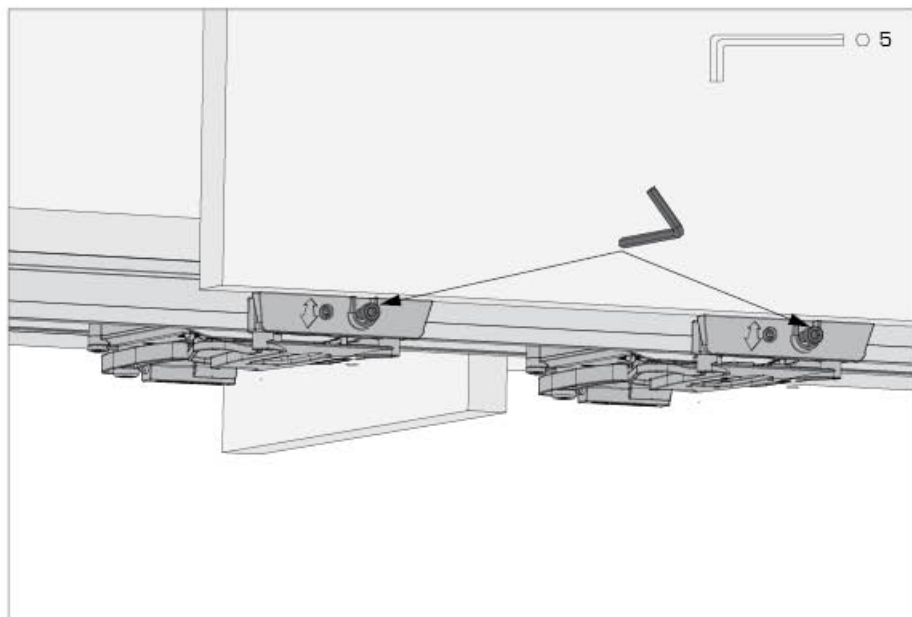
Serrare le viti - Tighten fixing screws - Schrauben anziehen
Serrer les vis - Apretar los tornillos



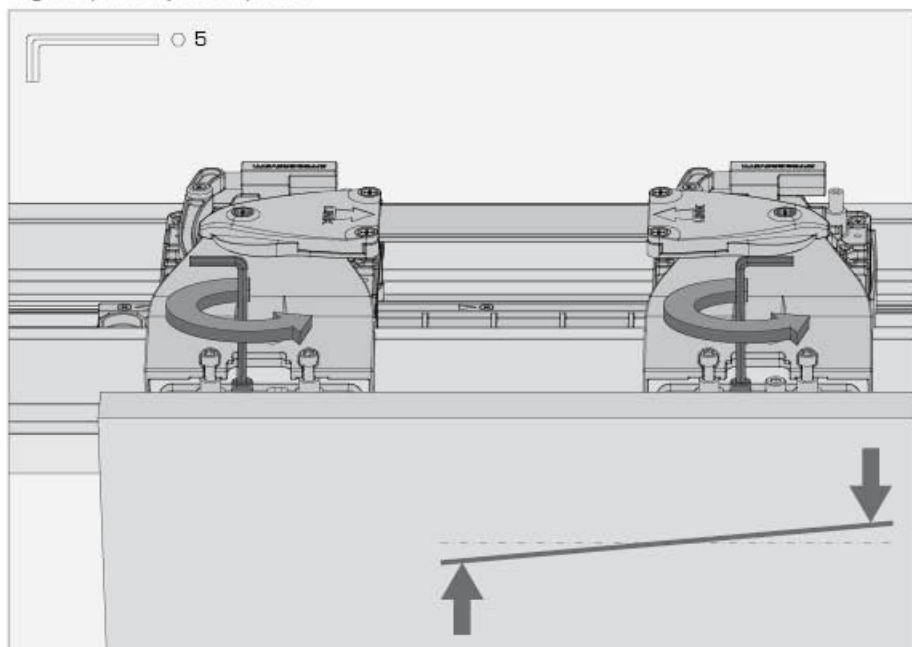
Agganciare la parte inferiore dell'anta - Connect the door on the lower sliding units - Untere Türaufhängungen einhängen - Accrocher la partie basse de la porte - Enganchar la parte inferior de la puerta



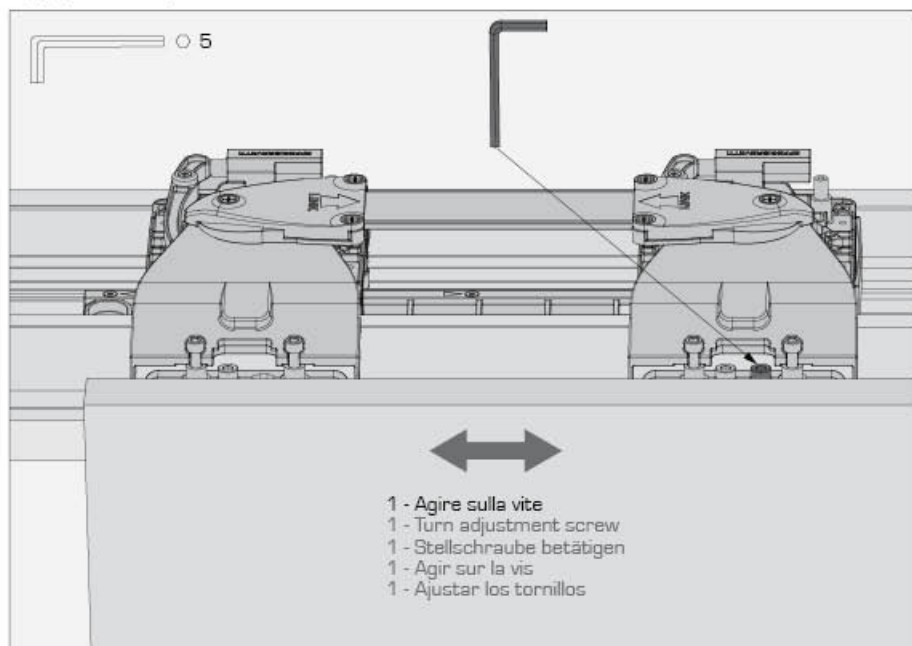
Serrare PARZIALMENTE gli attacchi inferiori - Tighten PARTLY the lower hangers - Schrauben zunächst nur TEILWEISE festziehen - Serrer PARTIELLEMENT les attaches basses - Apretar PROVISIONALMENTE los casquillos inferiores



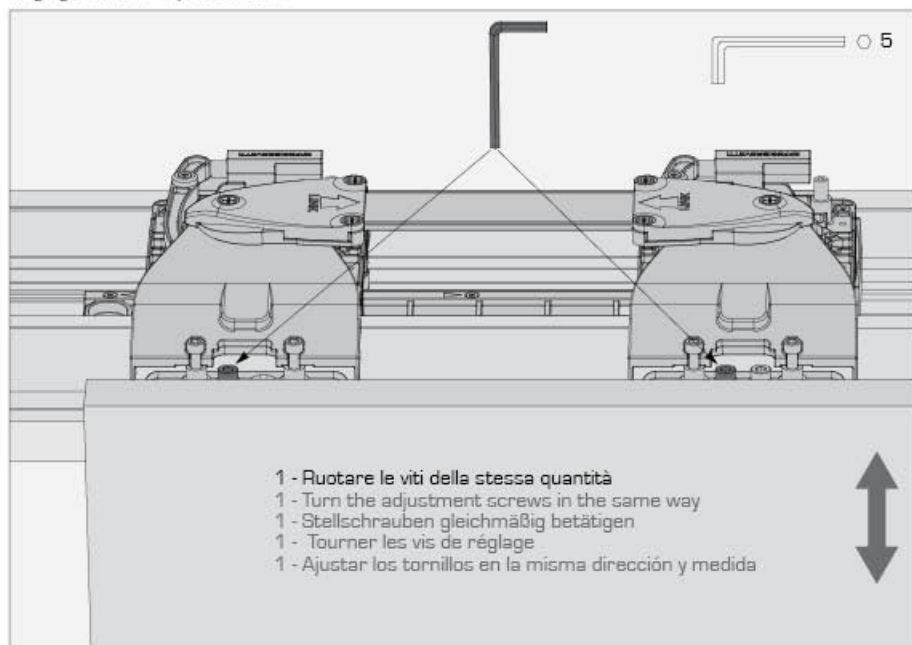
Livellare l'anta - Adjust the door - Tür in Waage bringen
Régler la porte - Ajustar la puerta



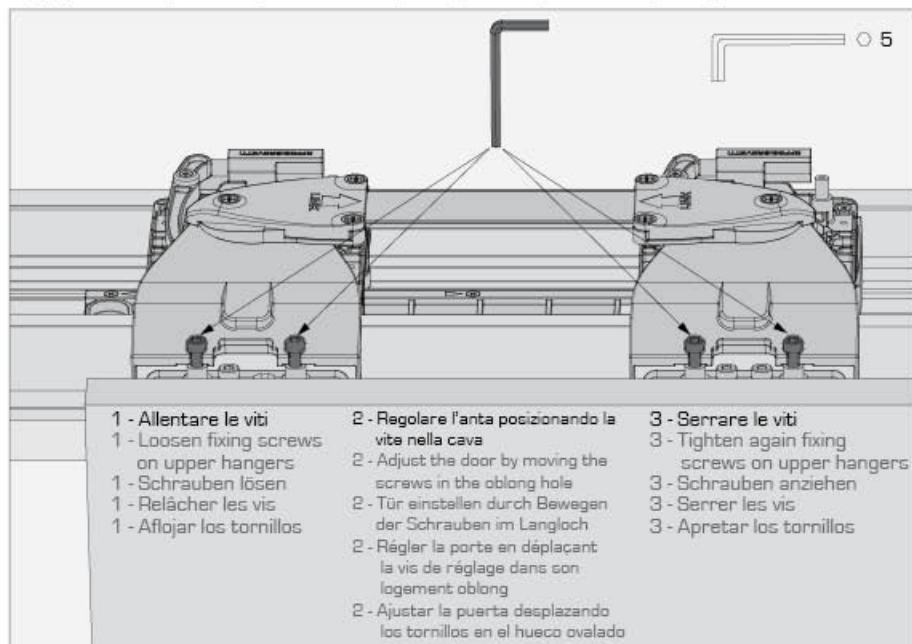
Regolazione laterale - Lateral adjustment - Seitliche Verstellung
 Réglage latéral - Ajuste lateral



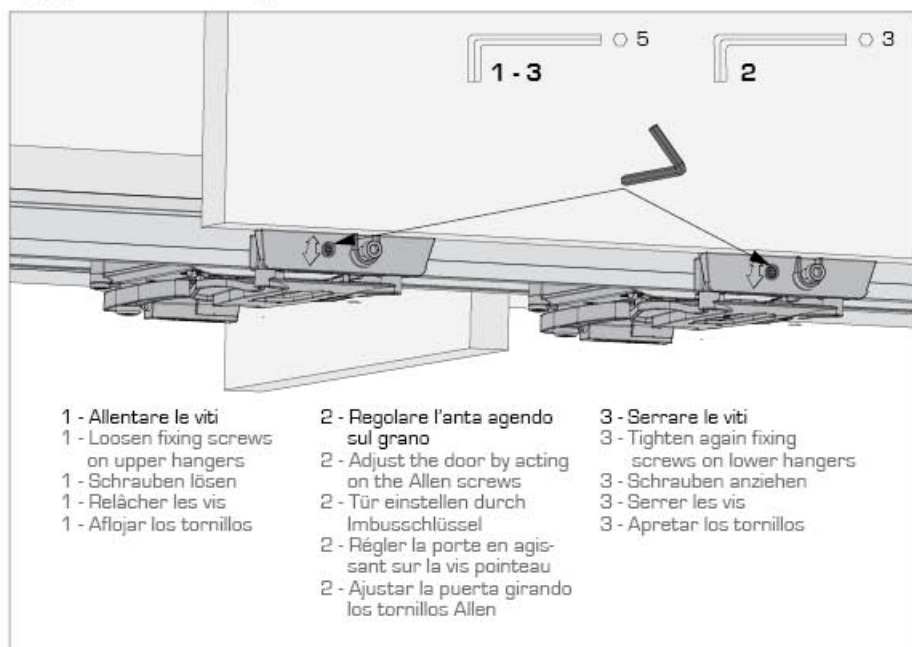
Regolazione verticale - Vertical adjustment - Türhöhe einstellen
 Réglage vertical - Ajuste vertical



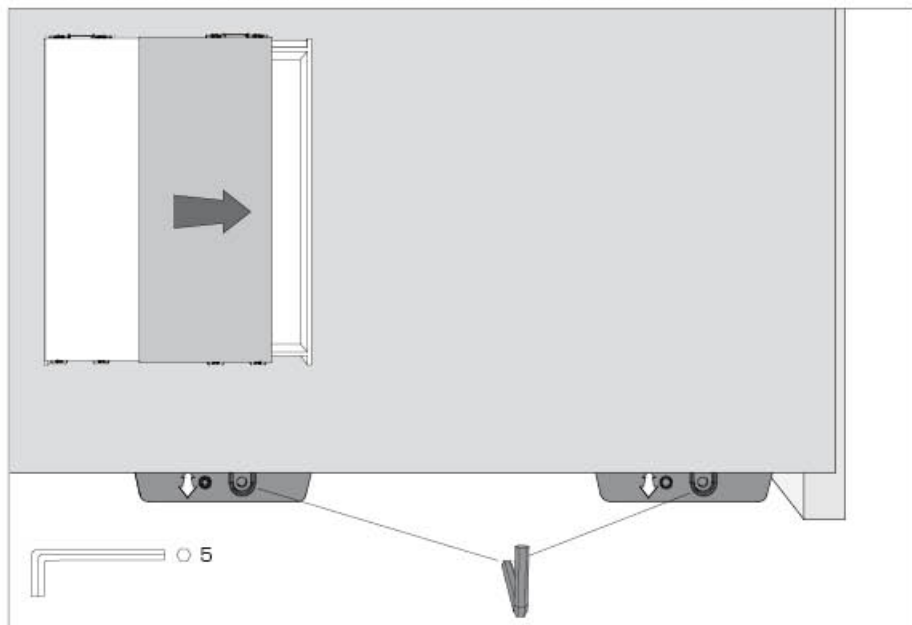
Regolazione frontale superiore - Front adjustment (upper door side) - Fronteinstellung oben
Réglage frontal supérieur - Ajuste frontal supérieur (lateral superior de la puerta)



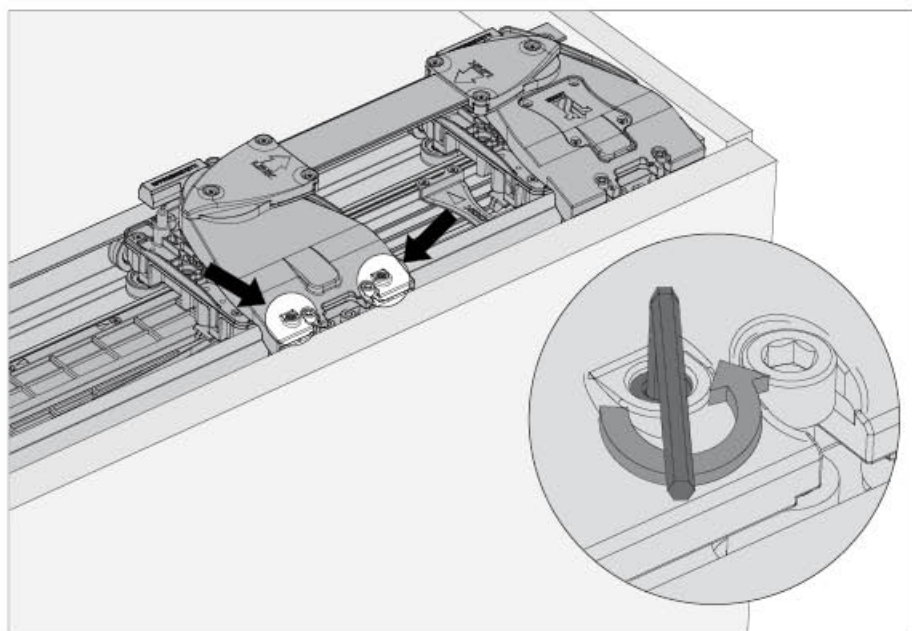
Regolazione frontale inferiore - Front adjustment (lower door side) - Fronteinstellung unten
Réglage frontal inférieur - Regulacion frontal inferior



Chiudere l'anta e serrare viti attacco anta inferiore - Close the door and tighten screws on lower hangers - Tür schließen und untere Schrauben festziehen - Fermer la porte et serrer les vis d'attache basse - Cerrar la puerta y apretar los tornillos de fijación sobre los soportes inferiores



Portare in appoggio i grani stabilizzatori - Tighten the stabilizing screws - Traduzione tedesco
traduzione francese - Fijar los tornillos estabilizadores



PLANO

APERTURE COMPLANARI
COPLANAR OPENING DOORS
BÜNDIGE FRONTEN
OUVERTURES CO-PLANAIRES
APERTURAS COPLANARIAS

EFFEGIBREVETTI